

Рулонные пресс-подборщики  
IMPRESS

 **PÖTTINGER**

# Идеальный поток массы



## Идеальный поток массы



Новые рулонные пресс-подборщики IMPRESS серии 3000 – это модели профессионального класса. Благодаря инновационному потоку растительной массы пресс-подборщик IMPRESS обеспечивает максимальную производительность при максимальной защите корма и минимальном энергопотреблении. Камеры прессования подходят для всех культур и работы в любых условиях. Благодаря использованию 32 ножей обеспечивается высочайшее качество среза даже на краях рулона. Уникальная ножевая балка EASY MOVE, которая выдвигается сбоку, позволит вам по-новому взглянуть на замену ножей рулонного пресс-подборщика.

## Содержание

|                                                                                     |                                                                                      |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                     | <b>Первоклассный корм</b>                                                            | 4-5   |
|                                                                                     | <b>Надежность</b>                                                                    | 6-15  |
|                                                                                     | <b>Максимальная универсальность эксплуатации</b>                                     | 16-23 |
|                                                                                     | <b>Комфорт</b>                                                                       | 24-33 |
|                                                                                     | <b>Высококачественный корм</b>                                                       | 34-41 |
|  | <b>Пресс-подборщики с константной камерой</b>                                        | 42-47 |
|  | <b>Пресс-подборщики с переменной камерой</b>                                         | 48-53 |
|  | <b>Комбинации пресс-подборщика и обмотчика</b>                                       | 54-65 |
|                                                                                     | <b>Цифровая сельхозтехника</b>                                                       | 66-71 |
|                                                                                     | Интеллектуальное управление и терминалы ISOBUS                                       | 66-67 |
|                                                                                     | RÖTTINGER CONNECT                                                                    | 68-69 |
|                                                                                     | Платформа agrirouter для передачи данных между сельхозмашинами разных производителей | 70-71 |
|                                                                                     | <b>Совместимые продукты</b>                                                          | 72-73 |
|                                                                                     | LIQUIDO F                                                                            | 72-73 |
|                                                                                     | <b>Принадлежности</b>                                                                | 74-75 |
|                                                                                     | <b>Технические характеристики</b>                                                    | 76-77 |

# Высококачественный корм



## Основа вашего успеха

Как для фермера, так и для подрядного предприятия, всегда важно обеспечить высокое качество корма. Максимально качественный корм – гарантия долговременного сотрудничества с клиентами и лучший способ привлечения новых заказчиков, поэтому этот аспект так важен как для подрядчиков, так и для продавцов кормов. Качество корма начинается отнюдь не с момента уборки урожая. Основной предпосылкой обеспечения высокого качества является здоровый, сбалансированный и богатый энергией состав корма. Чтобы извлечь из корма максимальное количество энергии, очень важно соблюсти правильное время резки. Как только трава скошена, она начинает терять свою энергию, и чем дольше она лежит, тем меньше энергии будет содержать изготовленный из нее корм. Мы поставили перед собой цель: до минимума сократить время нахождения скошенной травы на поле, обеспечить оптимальное содержание сухой массы и тем самым заложить основу для высочайшего качества корма. Ведь слишком сухой материал плохо силосуется, а слишком влажный теряет слишком много энергии при брожении сока. Достаточная высота стерни и использование сельскохозяйственной техники PÖTTINGER, которая отличается высоким уровнем копирования поверхности, обеспечит чистоту при сборе урожая и тем самым позволит получить корм самого высокого качества.

## Для ваших клиентов

Если вы подрядчик, от вас требуется собрать высококачественный корм для вашего клиента в короткий срок.

Если вы стремитесь к долговременному сотрудничеству, вам следует позаботиться об удовлетворенности ваших клиентов в долгосрочной перспективе.

Экономический успех фермера строится на качестве корма, которое вы сможете обеспечить. Если фермеру не удастся использовать весь потенциал производительности своего стада из-за низкого качества кормов, он рискует потерять контракт и наймет другого подрядчика для выполнения работы. Достаточная причина для того, чтобы с самого начала приложить все усилия и порадовать вашего клиента. И здесь вам на помощь придет сельскохозяйственная техника PÖTTINGER, которая оптимально адаптируется к поверхности почвы, что уменьшает попадание грязи в корм.

Это оборудование разработано для максимально бережной обработки корма при обеспечении высочайшей производительности, что, в свою очередь, вдвойне важно: ведь корм высокого качества не должен долго лежать скошенным на поле, а вас ждут другие клиенты и следующие заказы.



## Для ваших животных

Если Вы фермер, то вам хорошо известно: высокопроизводительным животным необходим высококачественный основной корм.

Жвачные животные – гурманы. От качества даваемого корма, то есть, содержания в нем энергии, усвояемости, запаха и вкуса зависит, будут ли ваши животные потреблять основной корм в больших количествах.

Животные с удовольствием едят чистый и вкусный основной корм. Это позволяет сократить расход комбикормов-концентратов, что, с одной стороны, снижает затраты на корма, с другой – улучшает состояние здоровья животных. Здоровые животные отблагодарят вас высокой плодовитостью, более длительным ресурсом и – решающий фактор – более высокими надоями и мясной продуктивностью.

В итоге вы получаете выгоду от чистого и высококачественного корма за счет увеличения прибыли вашей фермы.

## Обмотка рулонов в пленку как необходимость

«Для меня, как для сельскохозяйственного подрядчика, тема качества корма очень важна, потому что моя главная задача – предложить моим заказчикам качество более высокое, чем конкуренты.

Поскольку заготовка сенажа в рулоны – это всегда высокие расходы для сельского хозяйства, важное значение имеет высокое качество рулона, на которое существенно влияет качество резки и обмотка рулонов в стретч-пленку. Все эти факторы были для меня решающими при выборе машины, так как довольный клиент – это лучшая реклама для моих услуг. Основным преимуществом, безусловно, является перекидывающий ротор с 32 ножами и выдвижным режущим блоком. Уже только внешний нож обеспечивает высочайшее качество и равномерность среза.

Высокая плотность рулона от сердцевины до самого внешнего слоя радует меня и моих клиентов».

Маркус Гернер  
Фермер и сельскохозяйственный подрядчик  
Шердинг | Австрия

# Надежность



## Высочайший приоритет

Надежность имеет высочайший приоритет при уборке кормов. Независимо от сложности условий эксплуатации, единственная цель фермера – получить корм хорошего качества и убрать его до следующего дождя. Простой техники может в короткие сроки привести к большим финансовым потерям. При этом запасная техника не всегда доступна в короткий промежуток времени, когда можно проводить кормозаготовку.

Поэтому вам не обойтись без такого надежного партнера по сбору урожая, как PÖTTINGER IMPRESS.

## Надежность в любых условиях

При разработке рулонного пресс-подборщика IMPRESS компания PÖTTINGER особое внимание уделила надежности. Подача потока массы в камеру прессования по касательной, оптимальный начальный объем рулона, а также четыре пусковых вальца на моделях с переменной камерой прессования обеспечивают надежный запуск рулона. Это действительно и для сложных рабочих условий, таких как хрупкая солома или влажный силос, а также для работы с максимальным количеством ножей (32 штуки).

Такой надежности эксплуатации, как в моделях IMPRESS, в сочетании с режущим блоком для короткой нарезки при работе прежде всего с соломой в рулонных пресс-подборщиках еще не было.



## Надежность эксплуатации

Безупречная работа в любую погоду независимо от вида заготавливаемого корма – сено, солома или сенаж, – вот главная особенность моделей PÖTTINGER IMPRESS.

Управляемый подборщик собирает соответствующие культуры и передает их на ротор. Неважно, происходит ли при этом движение по сырой осенней листве, под гору или все вместе.

Новая концепция подачи корма обеспечивает чистоту и надежность режущего блока. Чистящие ролики обеспечивают чистоту ремней и, следовательно, безопасное вращение рулона. После того, как рулон сформирован, его можно обмотать сеткой или стретч-пленкой.

## 38 000 рулонов и один комплект ремней

«Мы используем продукцию PÖTTINGER 25 лет и уверены в ее качестве. По этой же причине мы и купили IMPRESS 155 V PRO в 2016 году. Сегодня счетчик показывает 38 000 рулонов, из них 75 % – солома, 25 % – сено.

На сегодняшний день основные цепи привода мы меняли лишь один раз, а меньшие – дважды. Ремни по-прежнему оригинальные. Пресс-подборщик работает очень надежно и отлично справляется со своей задачей. Типичное качество PÖTTINGER».

Инженер Вит Ржехоунок  
ZEAS a.s. Pod Kunětickou horou  
Район Пардубице | Чехия

# Надежность



**1** Управляемый подборщик с маятниковым ходом

**2** Перекидывающий ротор LIFTUP

**3** Режущий блок

**4** Чистящий ротор

**5** Пусковые вальцы



## The perfect flow

Подача потока массы по касательной – отличительная черта PÖTTINGER IMPRESS. Корм подается через ротор и по касательной направляется в камеру прессования. Бесперебойная прямолинейная подача потока без изменения направления помимо бережного обращения с кормом также означает снижение требуемой мощности и увеличение пропускной способности.

## Управляемый подборщик с маятниковым ходом

Подбор кормов всех типов с высокой мощностью

## Перекидывающий ротор LIFTUP

Высокая производительность

## Режущий блок в верхней части машины

Режущие ножи и защита остаются чистыми

## Чистящий ротор (канал)

Сохраняет сетку в зоне подачи чистой

## Пусковые вальцы

Для надежного запуска рулона



## Управляемый подборщик с маятниковым ходом

В подборщике IMPRESS крепления граблин с обеих сторон управляются при помощи криволинейных направляющих из стали и оснащены опорами в центре. Такая конструкция подборщика имеет следующие преимущества:

- Слегка отведенное положение граблин для лучшей адаптации к рельефу без протыкания почвы
- Активная передача корма на ротор за счет использования всей длины граблин непосредственно перед ротором (точка управления)
- Граблины опускаются под прямым углом, что позволяет избежать затягивания корма
- За счет уменьшенной скорости вращения масса не «прочесывается», что обеспечивает лучшее качество среза
- Снижение «заброса» благодаря меньшей скорости вращения
- Надежный захват даже при движении под гору
- Максимальная производительность при высокой скорости движения
- Надежный захват даже в сложных условиях эксплуатации

Центральная подвеска подборщика обеспечивает двухсторонний маятниковый ход в 120 мм. Боковые копирующие колеса, регулируемые по высоте, ведут подборщик через неровности почвы. Колеса точно копируют поверхность при зацеплении зубьями.

## Идеальный поток для работы на высокой скорости

Регулируемый валковый ролик диаметром 200 мм, а также регулируемые загрузочные стержни обеспечивают надежный поток массы даже при высокой скорости движения. Весь агрегат может повторять поперечное колебание подборщика, что всегда гарантирует оптимальную работу.



## Два подающих шнека

Два подающих шнека с каждой стороны способствуют оптимальному сведению массы в общий поток. В особенности при работе с сухой массой эти шнеки обеспечивают огромную пропускную способность за счет эффективной подачи.



## Максимальная ширина для максимальной производительности

Благодаря ширине захвата до 2,30 м широкие валки можно быстро и аккуратно подобрать. Захват валка и движение на поворотах существенно упрощаются, значительно облегчая работу оператора.

## Регулировка высоты для разных требований

Регулируемые по высоте копирующие колеса размером 16 x 6,5-8 берут на себя управление подборщиком. Функция подвешивания позволяет использовать подборщик без копирующих колес. Для этого предусмотрено 8 положений по высоте. При необходимости подборщик можно поднять.

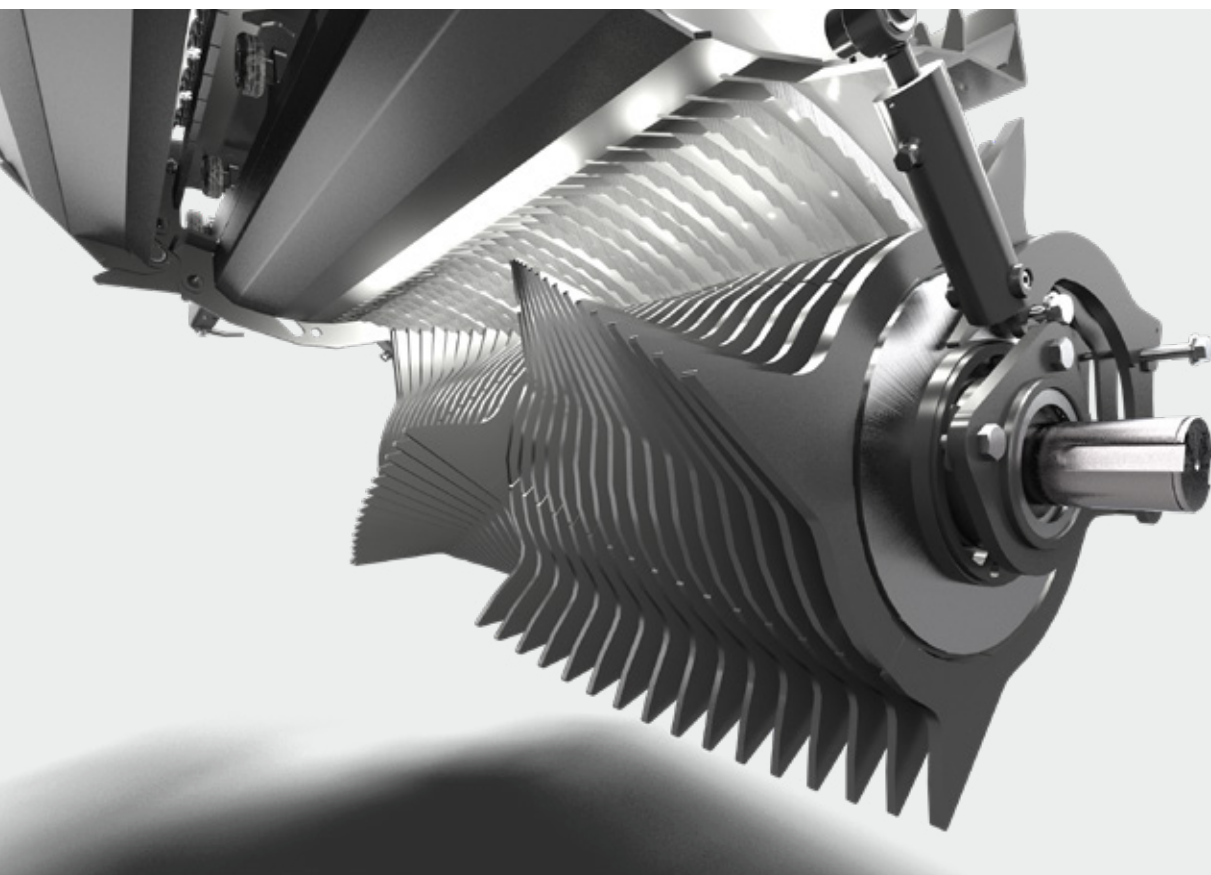
## Снижение давления прилегания

В сложных условиях может потребоваться регулировка давления прилегания подборщика. Давление прилегания может быть уменьшено примерно на 100 кг путем снятия нагрузки пружинами. Это особенно важно во влажных и заболоченных условиях для защиты чувствительной дернины.

## Две ширины подборщика

- IMPRESS MASTER: серийно 2,05 м, с копирующими колесами на жесткой раме; опционально 2,30 м, с копирующими колесами, расположенными за подборщиком.
- IMPRESS PRO: серийно 2,30 м, с копирующими колесами, расположенными за подборщиком.

# Надежность



## Ротор LIFTUP

Роторы PÖTTINGER IMPRESS отличаются направлением вращения. Поток корма проходит над ротором. Диаметр 650 мм позволяет достигать небывалой производительности.

При этом конструкция ротора адаптируется к требованиям соответствующей машины. Так, помимо простого подающего ротора, для эксплуатации доступны на выбор два режущих ротора с 16 и 32 ножами. Зубья выполнены из высокопрочной стали, что обеспечивает бесперебойную и надежную эксплуатацию.

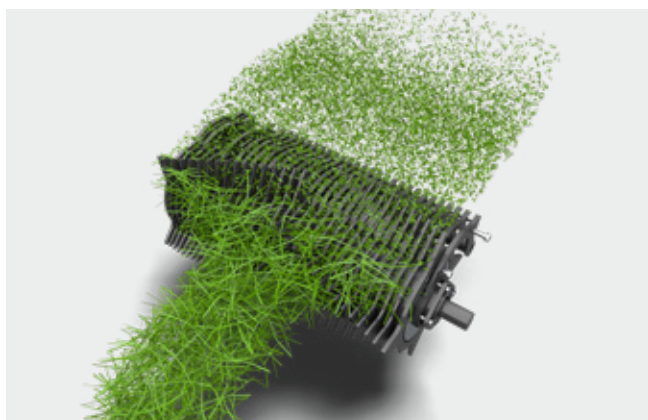
## Надежный запуск рулона

Благодаря технологии LIFTUP ротор подает корм в камеру по касательной, где он вращается при помощи пусковых вальцов. Ротор также обеспечивает вращение, так как он подает корм в направлении вращения и формирует внешний слой рулона без изменения направления.

## Режущий блок в верхней части

Технология LIFTUP делает возможной установку режущего блока над ротором. Таким образом, ножи расположены над ротором. Сила тяжести удерживает грязь внизу, благодаря чему грязные ножи теперь в прошлом. Ножи надежно выдвигаются и задвигаются, а защита ножей функционирует беспрепятственно. Если область ротора блокируется, режущие инструменты перемещаются при помощи гидравлического механизма, что создает дополнительное пространство.





## Эффект растягивания для идеальной формы рулона

Запатентованное смещенное V-образное расположение звездочек ротора автоматически обеспечивает равномерное заполнение камеры прессования по всей ширине. Это также сокращает необходимость попеременной смены направления движения вправо и влево для формирования рулона правильной формы. В результате вы стабильно получаете рулоны красивой формы при увеличении комфорта эксплуатации для оператора.



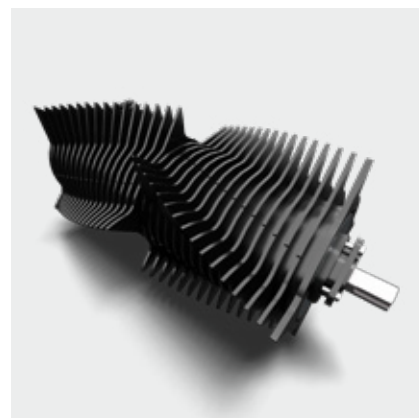
## Подающий ротор

Подающий ротор устанавливается в пресс-подборщиках с переменной камерой без режущего блока. Толщина отдельных зубьев составляет 10 мм.



## Режущий ротор

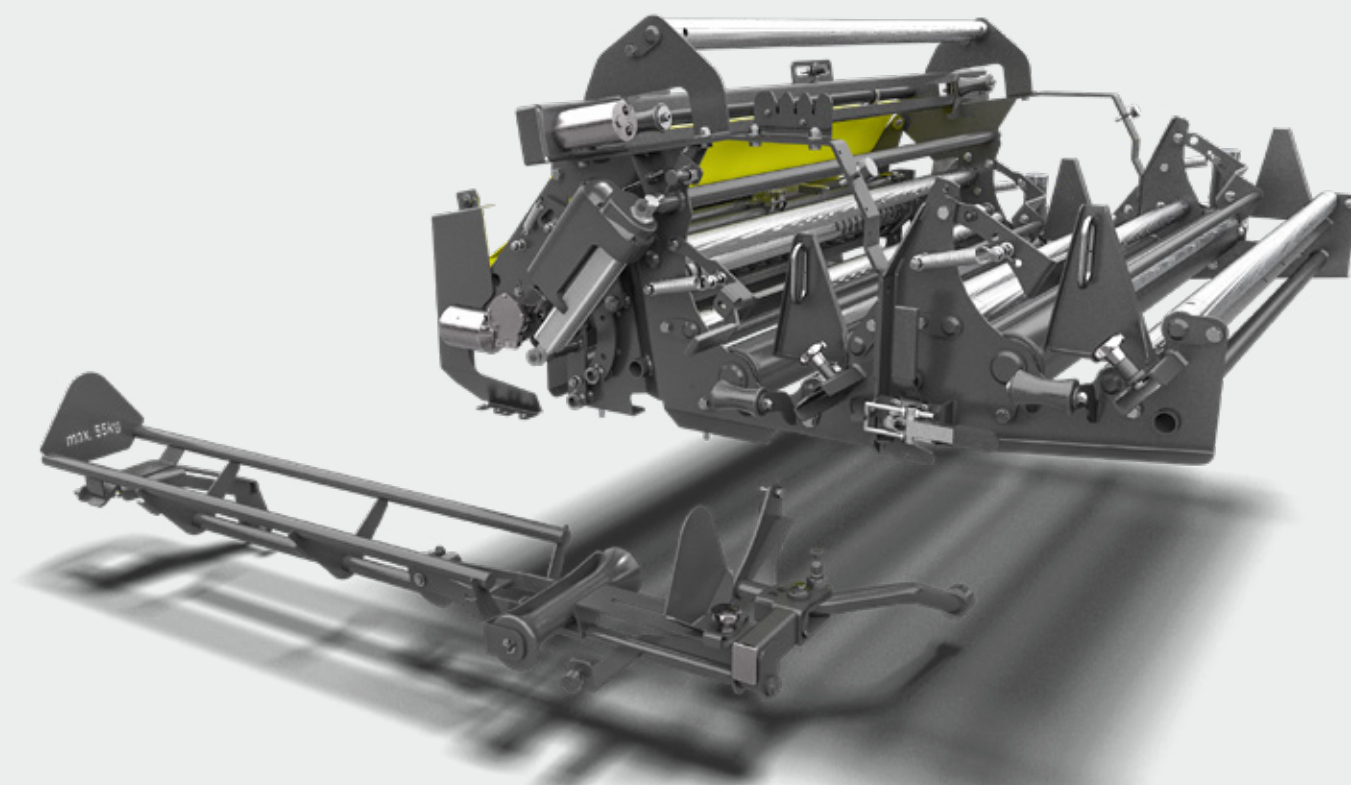
Режущий ротор с 16 ножами оснащен сдвоенными зубьями. Каждый зубец при этом имеет толщину 6 мм.



## Ротор для короткой нарезки

Чрезвычайно прочный ротор с отдельными зубьями толщиной 10мм протягивает корм через 32 ножа.

# Надежность



## Надежная обмотка

Самое высокое давление, самый короткий срез и максимальная производительность бесполезны, если обмотка функционирует ненадежно.

Помимо техники большую роль играют средства обмотки, а также такие внешние факторы, как влажность и температура.

RÖTTINGER разработала систему обмотки, которая справляется с поставленными задачами и может быть адаптирована к вашим условиям эксплуатации.

Роликовый держатель и гидравлический роликовый тормоз удерживают и тормозят сетку или стретч-пленку снаружи. Поврежденные картонные втулки больше не представляют проблемы. Значение торможения можно с легкостью установить на терминале.

## Улучшенное управление

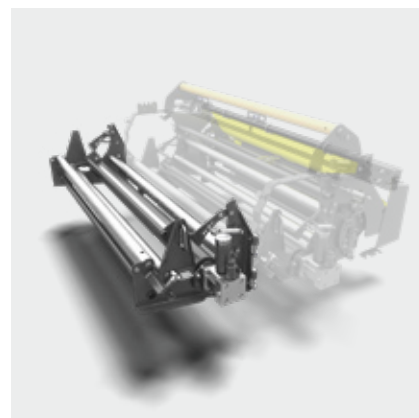
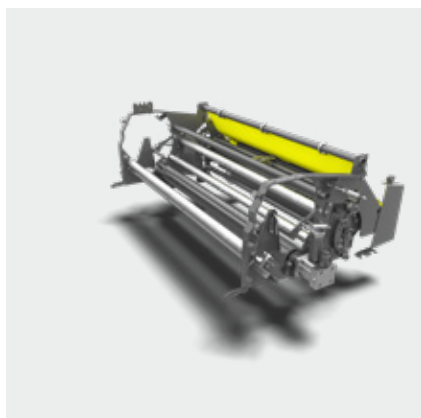
Устройство подачи гарантирует надежное поступление материала для обмотки в камеру прессования, а также завершение процесса обмотки путем обрыва материала.

Чтобы максимально сократить время обмотки, устройство подачи перемещается в положение ожидания незадолго до завершения прессования рулона, чтобы быстрее реагировать на сигнал обмотки. Количество слоев и значение торможения (предварительное натяжение) можно предварительно выбрать через терминал и сохранить отдельно для сетки и для пленки. Начало обмотки запускается вручную или автоматически.



## Модульная обмотка

Неважно, сетка или пленка – основные компоненты остаются неизменными. В моделях серии PRO серийное устройство обмотки сеткой можно опционально оснастить устройством для обмотки стретч-пленкой, а также еще одним роликовым держателем. Неважно, о какой модели идет речь – с константной или переменной камерой (F/V), соло или комбинации пресс-подборщика и обмотчика (FC/VC).



## Обмотка сеткой

Серийный обмоточный узел включает в себя роликовый держатель с гидравлическим роликовым тормозом. Сетка натягивается в подающем устройстве до краев рулона или в зависимости от ширины сетки. В результате вы получаете рулоны цилиндрической формы без неровностей. Идеально для упаковки, транспортировки и хранения. Максимальный размер рулона обмотки составляет 310 мм в диаметре и 1400 мм по ширине.

## Обмотка в стретч-пленку

Стандартный роликовый держатель можно оснастить блоком для формирования жгутов. Этот блок формирует жгут из пленки перед ее заправкой и обрывом. Это позволяет упростить процесс заправки и тем самым повысить надежность работы. За процессом обмотки можно следить при помощи поставляемой в комплекте камеры. Вы можете выбирать между сеткой и пленкой, предварительно заменив ролик, заправив соответствующий материал, а также выполнив соответствующие настройки на терминале.

## Второй роликовый держатель

Дополнительный роликовый держатель позволит облегчить процедуру снятия и установки тяжелых роликов во время смены пленки или сетки. Вы можете загрузить оба материала и с легкостью переключаться от одного к другому, выполнив ручную заправку средства для обмотки. При выборе обмотки терминал установит последние значения для количества слоев или настройки торможения. Второй роликовый держатель можно повернуть, что улучшает доступ к нему.

# Максимальная универсальность в работе



## Одна машина для всего

При разработке рулонного пресс-подборщика IMPRESS основной акцент был сделан на обеспечении максимальной эксплуатационной универсальности машины.

Смена культур часто требует адаптации машины к соответствующим условиям. Так, например, короткий срез и максимальная плотность прессования имеют значение для силоса, и не так важны для сена. Особенно это касается работы подрядных организаций, где требования могут меняться несколько раз в день. RÖTTINGER предоставляет потребителю многочисленные возможности, которые позволяют быстро реагировать на меняющиеся условия. Это делает IMPRESS универсальной машиной.

## Новые границы

Во всем мире пресс-подборщики с константной камерой по-прежнему считаются надежной техникой для силоса, но в настоящее время пресс-подборщики с переменной камерой находят универсальное применение не только в работе с рулонами, но и с культурами.

Модель IMPRESS V, которую в специализированной прессе называют чемпионкой, устанавливает новый стандарт для универсальных рулонных пресс-подборщиков. Высокая плотность прессования, высокая пропускная способность, а также минимальное энергопотребление при минимальной длине среза – все эти характеристики впечатляют и делают его самым энергоэффективным пресс-подборщиком.\*

\*Источник: LANDWIRT 2/2021 «6 рулонных пресс-подборщиков с переменной камерой в сравнении»



## Все на поверхности

Режущий блок вносит значительный вклад в универсальность рулонного пресс-подборщика. И компания PÖTTINGER, лидер на рынке прицепов-подборщиков, знает это. Короткий срез для силоса, длинный срез для соломы и сена – все зависит от ваших потребностей. Благодаря 32 ножам и теоретической длине среза в 36 мм рулонные пресс-подборщики впервые могут обеспечить качество резки на уровне прицепа-подборщика.

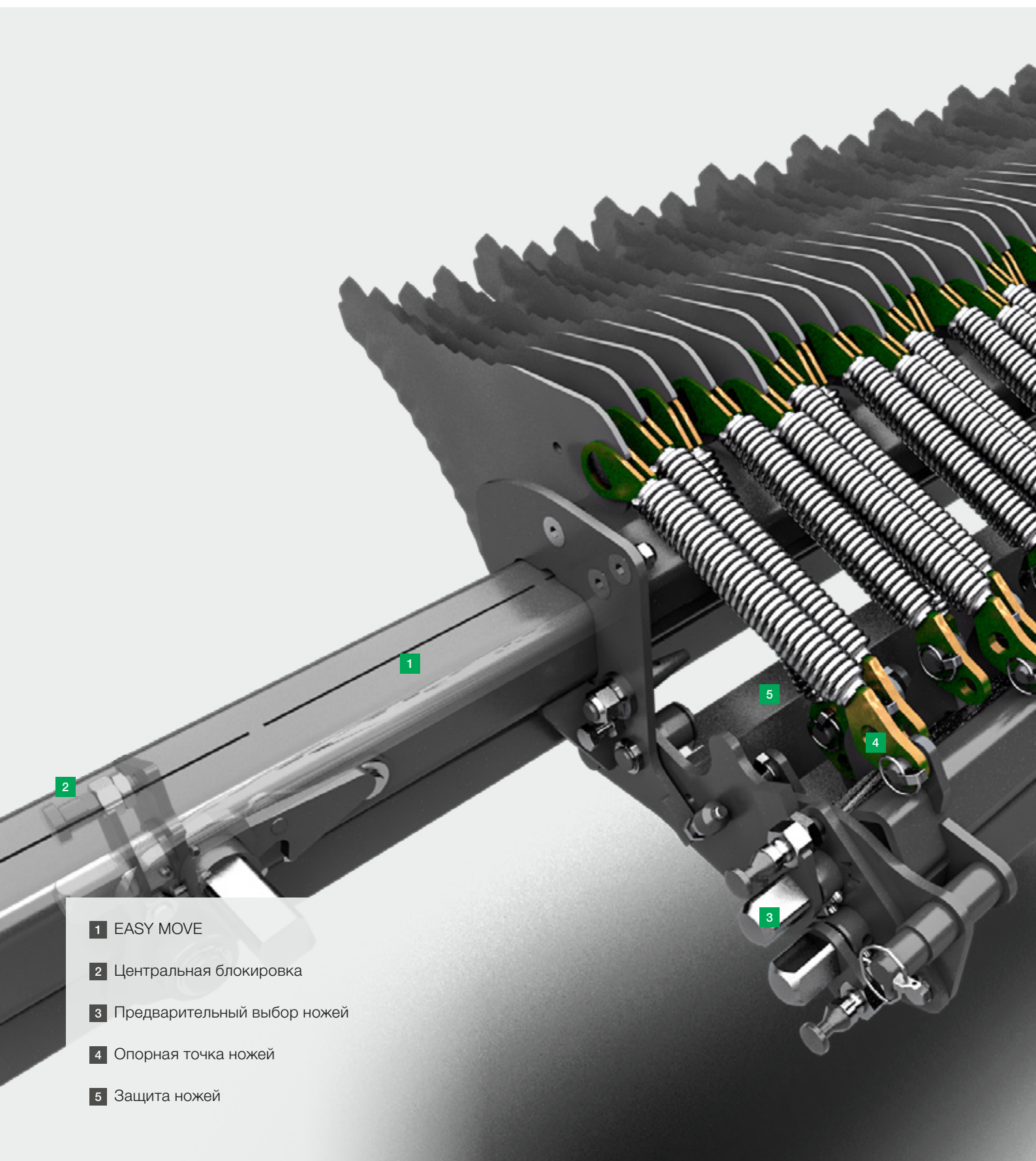
## Итальянские предприятия ценят универсальность

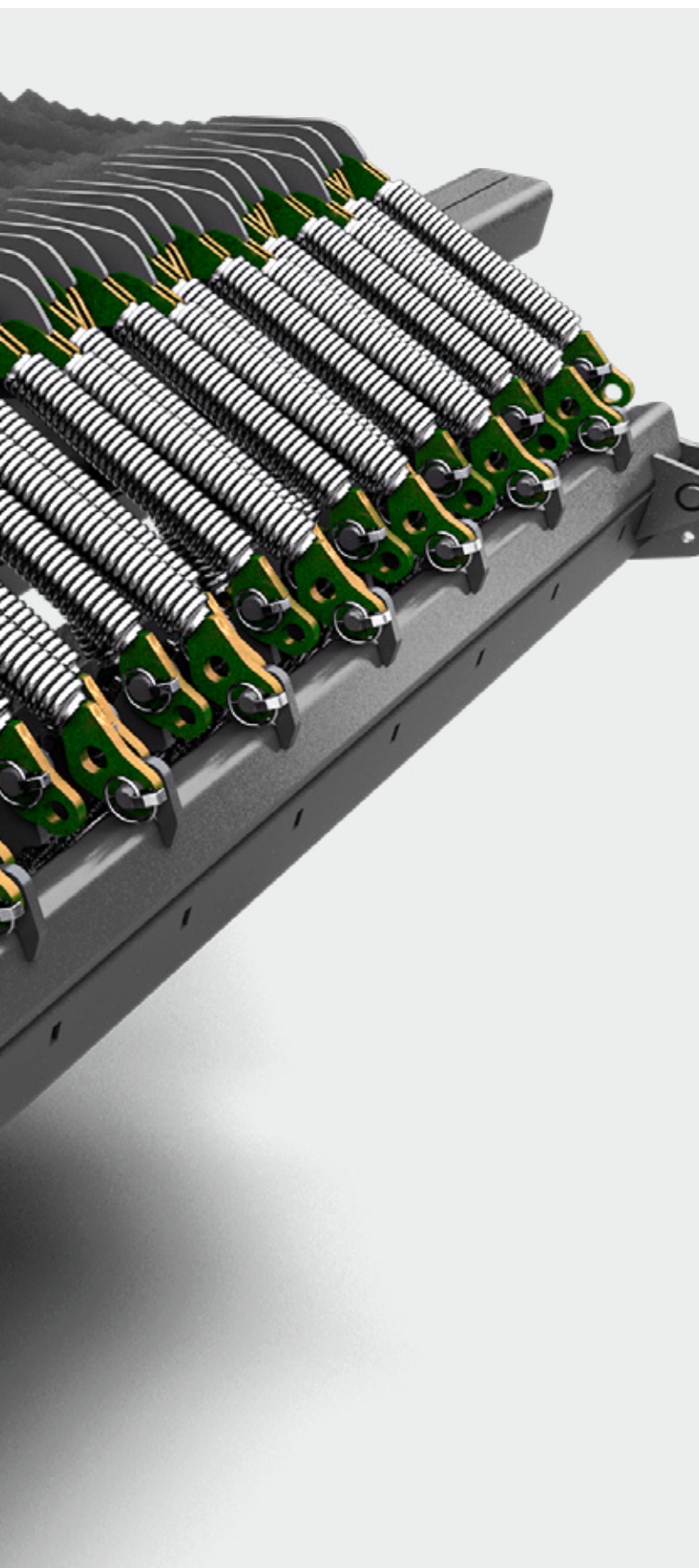
Сельскохозяйственное предприятие Boldini Filli s.s. работает с самыми различными культурами, и с пресс-подборщиком IMPRESS они могут заготавливать их все. «Нас впечатляет качество работы и производительность пресс-подборщика IMPRESS. Оптимальное качество нарезки и идеальное копирование поверхности являются для нас гарантией высокого качества корма. Мы работали с IMPRESS для заготовки сенажа, сена и соломы, и IMPRESS нас переубедил».

Руководитель предприятия рассказывает, что даже при работе с трактором мощностью 100 л.с. IMPRESS проделал прекрасную работу.

Джанкарло Болдини  
Руководитель сельскохозяйственного предприятия  
Boldini Filli s.s.  
Милан | Италия

# Максимальная универсальность в работе





## Режущий блок

Другая отличительная особенность PÖTTINGER IMPRESS – это конструкция режущего блока. Технология LIFTUP делает возможной установку режущего блока над ротором. Таким образом ножи находятся над ротором. На выбор два режущих блока (16 ножей для моделей MASTER или 32 ножа для моделей PRO). Оба имеют одинаковое устройство.

## EASY MOVE – выдвижной режущий блок

Еще больше комфорта

## Центральная блокировка

Больше надежности

## Предварительный выбор ножей (групповое переключение)

Большая универсальность

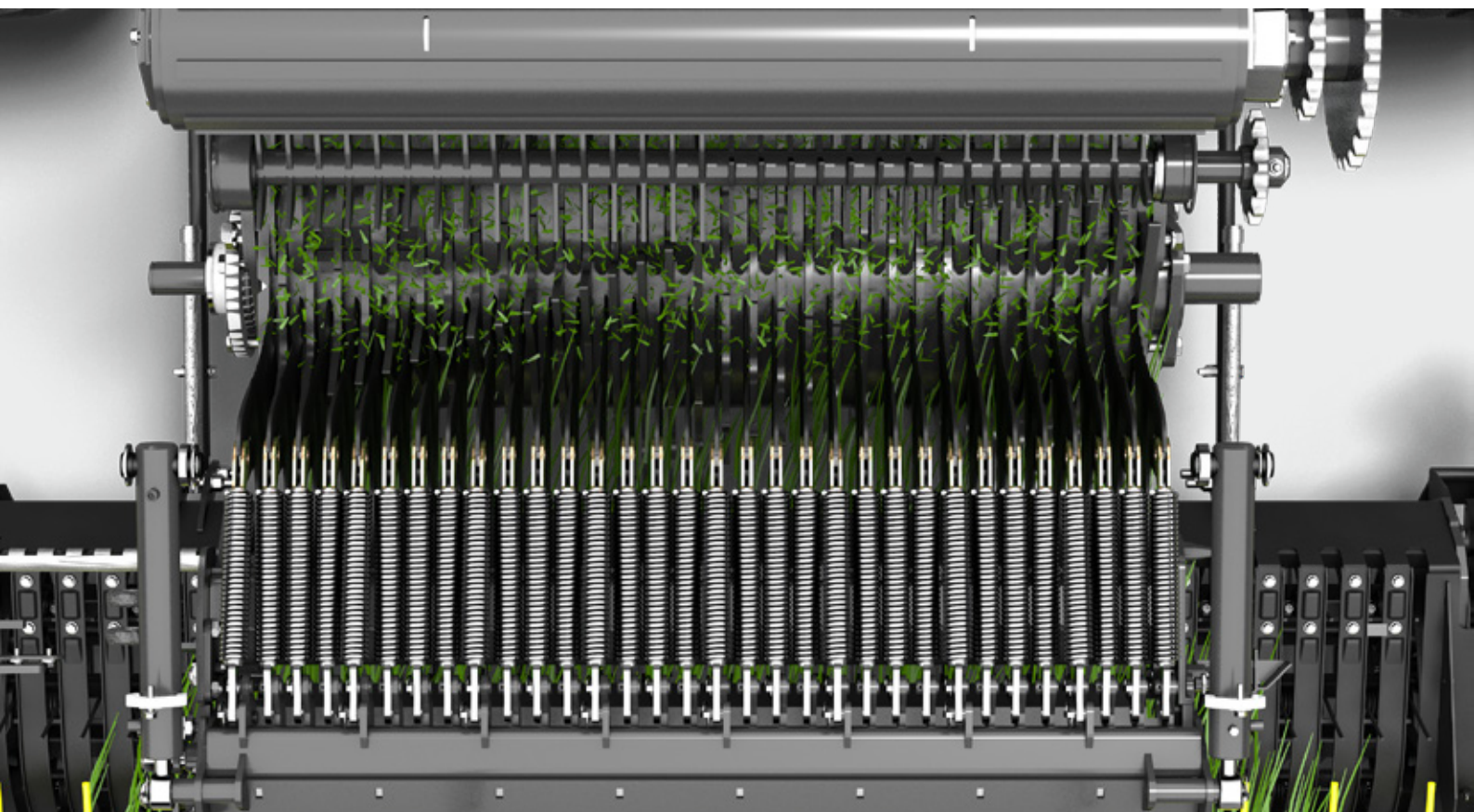
## Опорная точка ножей (ножи всегда активны)

От 0 до 8 ножей

## Защита ножей

Максимальное качество среза

# Максимальная универсальность в работе



## Одинаковая длина среза по всей ширине

При размещении краевых ножей компания RÖTTINGER не идет на компромиссы. Они обеспечивают единую длину среза по всей ширине рулона. За счет потока, направленного по касательной, коротко срезанный материал поступает непосредственно в оболочку рулона и уплотняется под высоким давлением. Таким образом, рулон формируется послойно. Это придает ему очень высокую прочность.

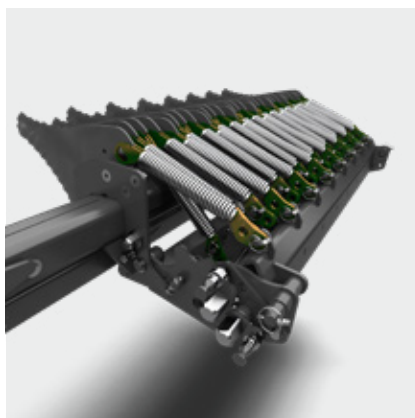
## Универсальность в любое время

Можно постоянно использовать весь комплект ножей, а также при необходимости легко и быстро выбирать группу ножей в зависимости от предстоящих условий работы и необходимой длины нарезки. Пазы для ножей всегда остаются чистыми, и их не нужно очищать, поэтому замена групп ножей происходит легко и удобно. Это является существенным преимуществом верхнего режущего блока.



## Всегда острые

Двусторонний нож TWIN BLADE имеет два лезвия. Простой поворот ножей – и у вас снова острый комплект ножей. Качество резки повышается, а требуемая мощность понижается. Можно эффективно работать в течение всего дня с использованием одного комплекта ножей.



## Индивидуальная защита ножей

Каждый нож является отдельным компонентом, защищенным собственной сгибающейся пружиной. Если в ротор попадает инородное тело, оно задвигает нож назад. После прохождения инородного тела нож автоматически поворачивается обратно. Благодаря защите ножа вам не грозит простой.

## Переключение блока ножей

В серийную комплектацию входит блок переключения групп ножей, позволяющий быстро реагировать на изменение условий. Смена группы ножей позволяет изменить длину нарезки или сохранить остроту ножей.

Возможности группирования ножей:  
MASTER 0 – 16 / 8 / 8 ножей  
PRO 0 – 32 / 16 / 16 ножей

## Чистящий ротор

Короткая длина резки может стать причиной увеличения потерь измельченной массы. За счет шахты и отдельного ротора потери из передней камеры прессования возвращаются в основной поток материала. Это преимущество становится решающим прежде всего при работе с люцерной, поскольку именно листья этого растения содержат больше всего питательных веществ.

# Максимальная универсальность в работе

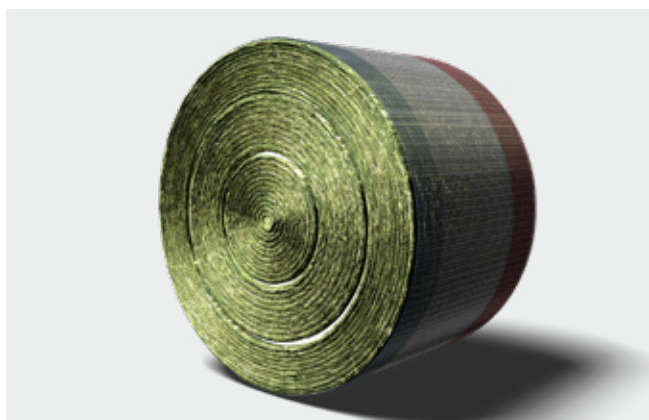


## Уплотнение в зависимости от разных требований

Повышение плотности и массы рулонов позволяет сократить их количество. Это ведет к экономии сетки, пленки и, разумеется, транспортных расходов. Коротко срезанный материал уплотняется лучше. Однако плотные рулоны нужны не всегда. Если требуется дополнительная или существенная вентиляция сена, может быть необходимо отрегулировать параметры прессования в зависимости от целей. В технике IMPRESS можно быстро настроить давление прессования непосредственно из трактора.

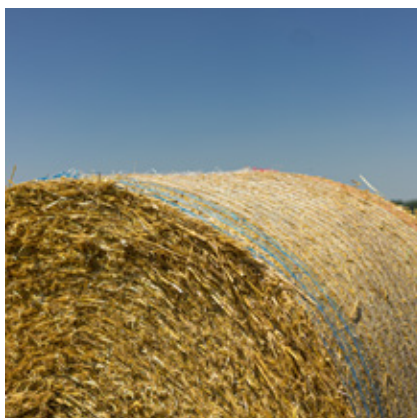
## Разный размер рулонов

Назначение рулона определяет его размер. Важную роль также играют топографические факторы, а также логистика или дальнейшее хранение. Если пресс-подборщики с константной камерой могут заготавливать рулоны размером около 1,3 м, то в пресс-подборщиках с регулируемой камерой вам доступны любые размеры от 0,8 до 1,55 и даже до 1,85 м. Настройка размера рулона осуществляется через терминал.



## Регулировка плотности сердцевины

Универсальные пресс-подборщики IMPRESS V в серийной комплектации оснащаются 3-зонной регулировкой плотности сердцевины. Устройство натяжения ремней позволяет устанавливать различные уровни прессования в разных зонах рулона. Таким образом, можно формировать рулоны с мягкой сердцевиной, более плотной средней зоной и стабилизирующей наружной зоной повышенной плотности. Все параметры, например границы зон и давление прессования, можно плавно настраивать с помощью терминала.



## Сенаж

Короткий срез 36 мм способствует лучшему уплотнению и вместе с тем увеличению веса рулона. Подвявший сенаж в хорошо уплотненном рулоне отличается постоянным и быстрым снижением уровня РН, что повышает стабильность брожения. Кроме того, коротко срезанный сенаж можно будет быстрее и проще разделить. Это экономит время и энергию. Обмотка плёнкой дополнительно повышает качество сенажа.

## Солома

Коротко срезанная солома уплотняется лучше. Непосредственным результатом является увеличение массы рулонов и сокращение их числа. В дальнейшем это позволит экономить на последующем измельчении, которое зачастую также характеризуется образованием большого объема пыли. Солома, уже измельченная с помощью IMPRESS, обладает повышенной абсорбционной способностью. Кроме того, такие рулоны легче разделять, и за счет малой длины нарезки солому проще добавлять в смешанные корма. В поле пресс-подборщики с режущим блоком значительно эффективнее расходуют топливо по сравнению с пресс-подборщиками с предварительно установленным измельчителем.

## Сено

При обработке сена ножи часто не требуются или требуются в очень ограниченном количестве. Выбор количества ножей позволяет быстро адаптироваться к текущим условиям. Кроме того, можно обеспечить оптимальную плотность прессования сена для последующей дополнительной или активной вентиляции. Регулировка плотности сердцевины на универсальных пресс-подборщиках позволяет усовершенствовать рулоны с мягкой сердцевиной, получаемые с помощью пресс-подборщиков с константной камерой. Таким образом, можно существенно сократить энергозатраты на вентиляцию рулонов.

# Комфорт



## Комфорт в течение всего дня

Во время сезона рабочий день длится долго. Тем важнее организовать работу с максимальным комфортом. Вы, как оператор, остаетесь расслабленным, внимательным и продуктивным. IMPRESS имеет многочисленные функции для комфортной эксплуатации. IMPRESS PRO также может похвастаться большим количеством автоматических функций. Идеальный вариант для максимальной производительности.

## Комфорт и безопасность

Выдвижной режущий блок EASY MOVE позволяет выполнять работы по техническому обслуживанию снаружи пресса, то есть за пределами опасной зоны расположения задней крышки. Во время работ по обслуживанию ножей оператор занимает вертикальное положение.

Это обеспечивает максимальную эксплуатационную безопасность, вы остаетесь чистыми, и вам не нужно забираться в пресс-подборщик.

Благодаря тому, что режущий инструмент расположен сверху, и ножи остаются чистыми, вам не нужно беспокоиться о заклинивании ножей.

Так длинный рабочий день становится в радость.



## Удовольствие от работы

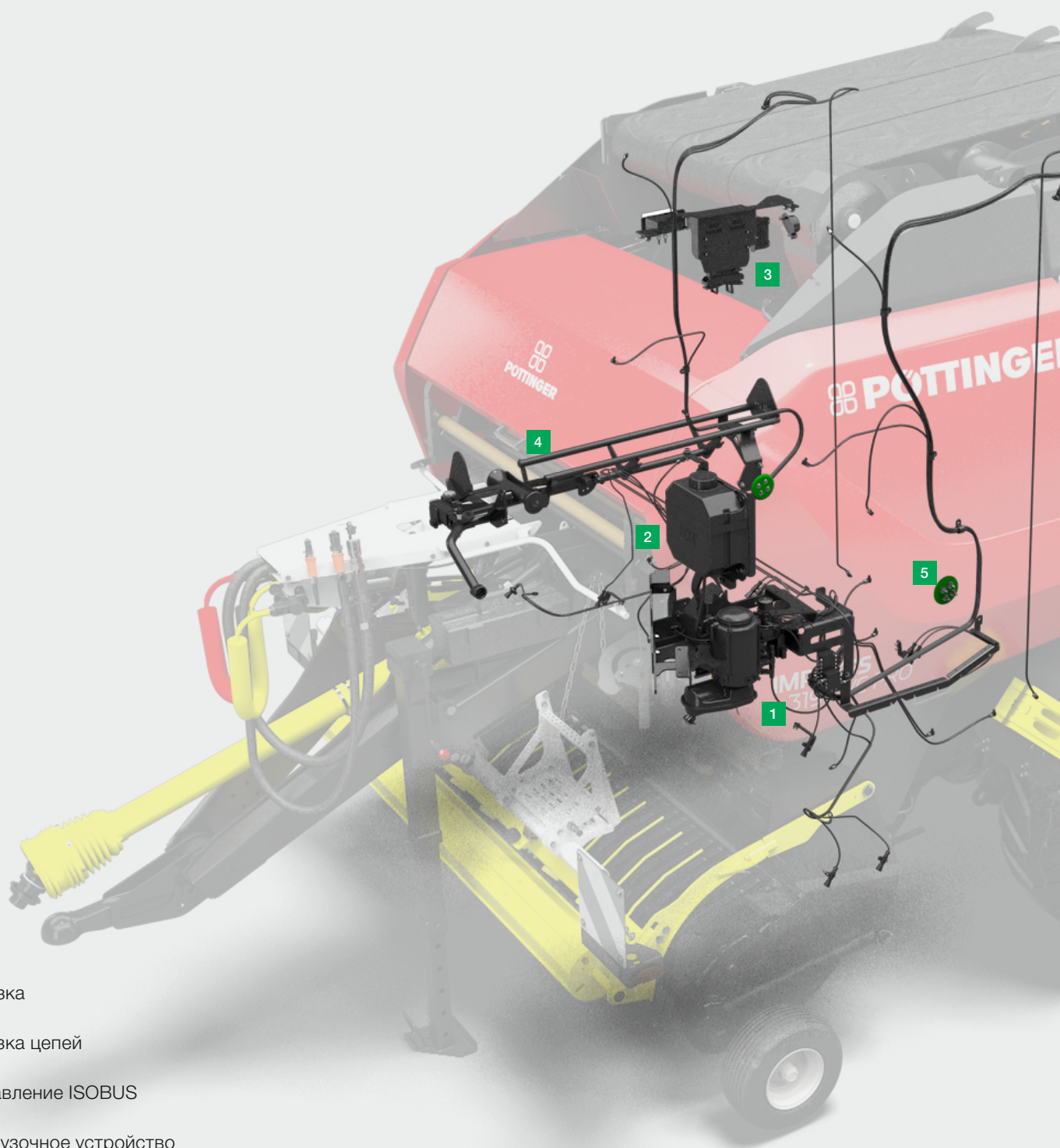
Простая эксплуатация, удобная смена рулонов и высокая скорость технического обслуживания помогают получать радость от работы на машине, а также повышают мотивацию оператора.

Мотивированные водители сильнее отождествляют себя с машиной и, следовательно, обращаются с ней осторожно. Все остается в выигрыше.

## Экономия времени за счет автоматической откидной задней крышки

Стефан Симон из GAEC Simon во Франции в восторге от техники: «IMPRESS обладает столь важной для меня универсальностью применения, позволяя работать и с травой, и с соломой. Во время работы я смог оценить качество подбора и мощность подборщика с маятниковым ходом, высокое качество резки благодаря 32 двухсторонним ножам, а также превосходную форму рулонов высокой плотности. Особенно меня радует автоматика задней стенки, которая существенно экономит время».

Стефан Симон  
Руководитель сельхозпредприятия  
Нормандия | Франция



- 1 Смазка
- 2 Смазка цепей
- 3 Управление ISOBUS
- 4 Загрузочное устройство
- 5 Влагомер



## Максимальный комфорт во время эксплуатации

Конструкция RÖTTINGER IMPRESS предусматривает высокий уровень удобства при обслуживании техники. Разумеется, она включает в себя механизм смазки цепей и уникальный выдвижной блок ножей EASY MOVE. Помощь в ежедневном труде окажет не только оборудование, но и программное обеспечение. Это особенно ощущается в моделях PRO.

### Смазка

Выполняется быстро

### Смазка цепей

Большой резервуар

### Управление автоматическими функциями по протоколу ISOBUS

Упрощает выполнение ежедневных работ

### Загрузочное устройство

Упрощает замену материала обмотки

### Влагомер

Максимальная суточная загрузка при сухом материале

### Освещение

Упрощает работу даже в ночное время

### EASY MOVE

Еще больше комфорта



## EASY MOVE

### Уникальное решение для рулонных пресс-подборщиков

Выдвижные или поворотные ножевые балки в основном встречаются в прицепах-подборщиках.

Компания PÖTTINGER реализовала это удобное решение и в рулонных пресс-подборщиках IMPRESS. В результате оператор может распрямиться и не следить за опасной зоной у откидной задней крышки во время работы. Эргономика и безопасность.

Для управления блоком переключения групп ножей не нужно выдвигать балку. Благодаря верхнему расположению режущего блока в IMPRESS «слепые ножи» больше не нужны. Пазы для ножей всегда остаются чистыми.

## Замена ножей

Замена ножей выполняется легко и быстро.

- Опустите подборщик и отведите ножи наружу.
- Снимите цилиндры, разблокируйте и выведите режущий блок.
- Разблокируйте крепление ножей.
- Отклоните и извлеките ножи или сгруппируйте их иначе.
- Заблокируйте крепление ножей.
- Задвиньте режущий блок, подвесьте цилиндры и отклоните ножи внутрь.

Необходимый гаечный ключ и рычаг управления режущим блоком находятся в непосредственной близости на пресс-подборщике. Он может потребоваться для выполнения механических операций, например для разблокировки и предварительного выбора ножей.

Продуманные механизмы исключают вероятность ошибок, поскольку ножевую балку невозможно задвинуть, если ножи не зафиксированы.



## Управление группами ножей

Механизм переключения групп ножей доступен в серийных комплектациях моделей IMPRESS MASTER и PRO. Для выбора ножей необходимо повернуть валы переключения, используя рычаг режущего блока, и сгруппировать ножи, вручную вставив их в оба вала переключения. В зафиксированном положении можно группировать ножи, которые всегда возвращаются в исходное положение.

В качестве опции на моделях PRO доступно гидравлическое переключение групп ножей.



## TWIN BLADE

Острые ножи одним движением.

В серийной комплектации предлагаются двусторонние ножи TWIN BLADE, которые обеспечивают удвоенный период непрерывной работы с одним комплектом ножей. В сочетании с выдвижным блоком ножей EASY MOVE замена ножей больше не представляет труда, экономит рабочее время и мотивирует сотрудников.

## Очистка сжатым воздухом

Пусть земля останется там, где ей положено быть – на поле. Быстрая продувка значительно упрощает процесс очистки машины. Отдельно предлагается барабан для шланга с пикой для очистки, который устанавливается над дышлом и может отклоняться на 180°.

Эта опция доступна для техники с пневматической тормозной системой.

## Влагомер

Влажность определяет пригодность подсушиваемого материала для хранения. Этот параметр можно легко отслеживать в течение всего дня с помощью опционального влагомера на терминале. С ним прессование можно производить до окончания рабочего дня. Больше не нужно возить с собой отдельный влагомер, спускаться к рулону и вручную замерять его. Доступен для моделей PRO в качестве опции.



## Блок запасных рулонов

В серийной комплектации на все модели IMPRESS устанавливаются два держателя для запасных рулонов. При наличии второго держателя на пресс-подборщик можно устанавливать до 4 рулонов обмоточного материала.

## Загрузочное устройство

При загрузке блока обмотки необходимо поднимать тяжелые рулоны.

Предлагаемое в качестве опции загрузочное устройство значительно облегчает этот процесс. Правый держатель запасного рулона становится загрузочным устройством. Необходимо только переместить рулон на нужное крепление. Скользящие ролики упрощают процесс и позволяют защитить обмоточный материал.

## Освещение

Летом рабочий день длиннее, а осенью дневного света уже не хватает. Но пакет освещения, предлагаемый в

качестве опции, поможет держать работу под контролем, что бы ни случилось. Можно комфортно включать рабочий свет через терминал непосредственно из трактора. Светодиодные фары надежно освещают зону за пресс-подборщиком, в которой происходит складирование рулонов. Кроме того, светодиодная лента освещает зону загрузки подборщика и ротора. Под откидными боковинами и крышкой обмоточного устройства также есть светодиодные ленты с отдельными выключателями, которые упростят техническое обслуживание и замену рулонов обмоточного материала.

## Камера

Камера, предлагаемая в качестве опции, улучшает обзор зоны выброса рулонов. Изображение с камеры можно вывести на совместимый терминал трактора или на монитор, доступный в качестве опции. На мониторе можно настроить одновременное отображение данных с 4 камер.

Камеры особенно удобны при работе на склонах, поскольку они позволяют проконтролировать выброс рулонов из камеры. Таким образом, в случае нарушения работы оператор может быстрее принять меры.



## Автоматика сетки

Все модели IMPRESS серийно оснащаются функцией автоматической работы сетки. Обмотка начинается через некоторое время после получения сигнала о наполнении. Время задержки можно настроить. Для моделей PRO также доступна опция запуска обмотки после остановки трактора, т. е. процесс обмотки начинается автоматически после получения сигнала о наполнении и остановки трактора. Это позволяет гарантировать прекращение дальнейшего сбора материала.



## Автоматика подборщика

При работе на склонах и на небольших площадках часто бывает необходимо отвести оборудование назад. В таких случаях IMPRESS PRO может автоматически поднять подборщик. Это облегчает работу оператора и позволяет не повреждать дернину. Для активации подъема подборщика можно использовать сигнал обмотки или (при наличии) сигнал заднего хода трактора.

## Автоматическая система задней двери

После окончания процесса обмотки на моделях PRO можно использовать функцию автоматического открывания задней двери. Если на машине установлена платформа для рулонов, система информирует оператора о выбросе рулона. Когда рулон покидает платформу, крышка автоматически закрывается. Таким образом, оператору гарантировано минимальное время простоя и максимальная эффективность в течение рабочего дня.

## Автоматика режущего блока

При нерегулярном валковании или при работе на пределе технических возможностей избежать блокад невозможно. В этом случае важно быстро восстановить работу. Ножи IMPRESS легко переключаются нажатием кнопки, и блокада устраняется. При восстановлении вращения ротора ножи автоматически возвращаются в исходное положение. Опционально для моделей PRO.



## Больше, чем просто дышло

Дышло IMPRESS можно устанавливать как в верхнее, так и в нижнее положение. Высоту установки дышла можно прекрасно отрегулировать с помощью стержней и мелкошлицевого соединения.

Для моделей PRO в качестве опции предлагается гидравлическое шарнирное дышло. Оно оснащено амортизаторами и обеспечивает более высокий уровень комфорта для езды.

Высоту установки такого дышла быстрее и проще адаптировать при замене трактора. Если в зоне подборщика возник затор, можно приподнять шарнирное дышло, чтобы увеличить пространство и обеспечить проход материала.

Возможность регулировки дышла позволяет легко преодолевать сложные участки.

## Подходит для всех

Для техники IMPRESS предлагается широкий ассортимент сцепных петель, которые позволят адаптировать ее под любой трактор.

При использовании широких или сдвоенных шин необходимо использовать удлиненные варианты петель.

## Надежный ход

Все пресс-подборщики оснащаются пневматической или гидравлической тормозной системой.

Она обеспечивает уверенное движение по бездорожью или при движении с большой скоростью.

В зависимости от национальных требований одиночные пресс-подборщики могут быть доступны и без тормозной системы.

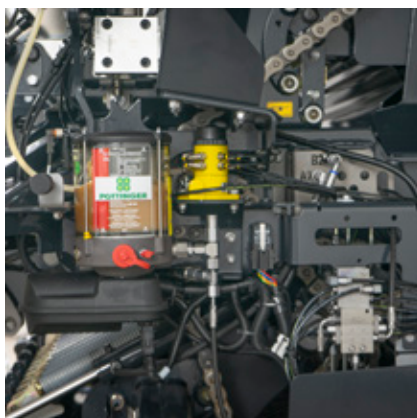


## Продуманный привод

За счет размещения всех механических компонентов привода на левой стороне и всех электронных и гидравлических компонентов привода на правой стороне концепция машины приобрела более упорядоченный вид.

Модели IMPRESS V и IMPRESS MASTER приводятся в движение посредством частоты вращения вала отбора мощности 540 об/мин. На моделях IMPRESS PRO – частотой отбора мощности от 1000 об/мин.

Для других моделей в качестве опции предлагается привод с валом отбора мощности 1000 об/мин.



## Счетчик интервалов сервисного обслуживания

Кто и когда последний раз производил смазку?

Такая информация легко забывается при обслуживании большого парка техники или при частой смене персонала. В результате смазка может производиться слишком часто или слишком редко. Это может повлиять на срок службы многих компонентов.

Счетчик интервалов сервисного обслуживания, входящий в серийную комплектацию, автоматически контролирует интервалы и информирует оператора о наступлении срока обслуживания.

## Смазка

В моделях MASTER предусмотрены смазочные планки для смазки подшипников с короткими интервалами смазки.

В моделях PRO для смазки этих точек используются два прогрессивных распределителя. Они позволяют избежать длительных поисков смазочных ниппелей.

Для моделей PRO в качестве опции также предлагается автоматическая система смазки. Для ее работы необходимо только следить за наполнением резервуара смазки.

## Смазка цепей

Смазка цепей имеет ключевое значение для продления срока службы цепей, поэтому эта функция доступна в серийной комплектации всех моделей IMPRESS.

Она обеспечивает непрерывную смазку цепей и длительную работу без простоев.

Можно отрегулировать объем подачи смазки, и необходимо лишь вовремя пополнять резервуар.



## Никаких потерь и ничего лишнего

С одной стороны, потери на входе нужно удерживать на минимально возможном уровне, а с другой стороны, нельзя допускать попадания в корм загрязнений и, таким образом, занесения клостридий и кишечных палочек. Эти источники образования масляной и уксусной кислоты могут значительно снизить качество силоса.

Кроме того, востребовано оборудование для заготовки сена, которое способно работать на минимальной высоте над поверхностью грунта, но не погружаться в него. Соблюдение требуемой высоты стерни 5 – 7 см дополнительно уменьшает риск попадания загрязнений, поскольку для сбора чистых кормовых культур нельзя подводить оборудование слишком близко к поверхности грунта. При этом трава остается достаточно высокой для того, чтобы быстро восстановиться. Если поверхность неровная, нужно обратить особое внимание на возможность адаптации оборудования под рельеф.

## Ничего не упускайте

Поле убрано, однако на земле все еще лежат деньги. Зачастую бывает трудно учесть потери скошенной массы. Это происходит, когда в результате покоса, сплющивания, ворошения, валкования и прессования растительный материал непреднамеренно измельчается настолько, что оседает между стеблями на землю, откуда его уже невозможно собрать. Сокращение частоты вращения позволяет сократить опасность «распада» кормов. Чем более сухой кормовой материал, тем выше этот риск. Кроме того, более высокие стебли оставшихся растений также препятствуют оседанию растительной массы на землю. Особенной чувствительностью при уборке урожая обладает люцерна. Ее ценные листья быстро опадают со стеблей, что приводит к огромным потерям питательных веществ. Однако потерь от скашивания невозможно избежать полностью.



## Надежное решение

Главной целью является достижение максимальной энергетической ценности за счет оптимального процесса брожения. После сбора чистого, высококалорийного корма его нужно спрессовать в плотные рулоны, чтобы не допустить проникновения воздуха. Качество нарезки помогает не только улучшить структуру корма, но и еще больше повысить плотность рулонов. Чем короче резки, тем лучше. После того, как рулон сформирован, его необходимо обвязать. Это помогает сохранить форму рулонов, а также не допустить попадания внутрь воздуха до упаковки в стретч-пленку. При попадании воздуха происходит образование дрожжей, и качество корма снижается. При прессовании круглых рулонов заготавливайте немного силоса с каждым рулоном. Он хорош для смешивания сырья различного качества и обладает стабильными аэробными свойствами, так как быстро расходуется.

## Короткая нарезка и обмотка в защитную пленку для повышения качества корма

«Наша цель – заготавливать корма максимально высокого качества; это для нас очень важно, поэтому мы выбираем IMPRESS.

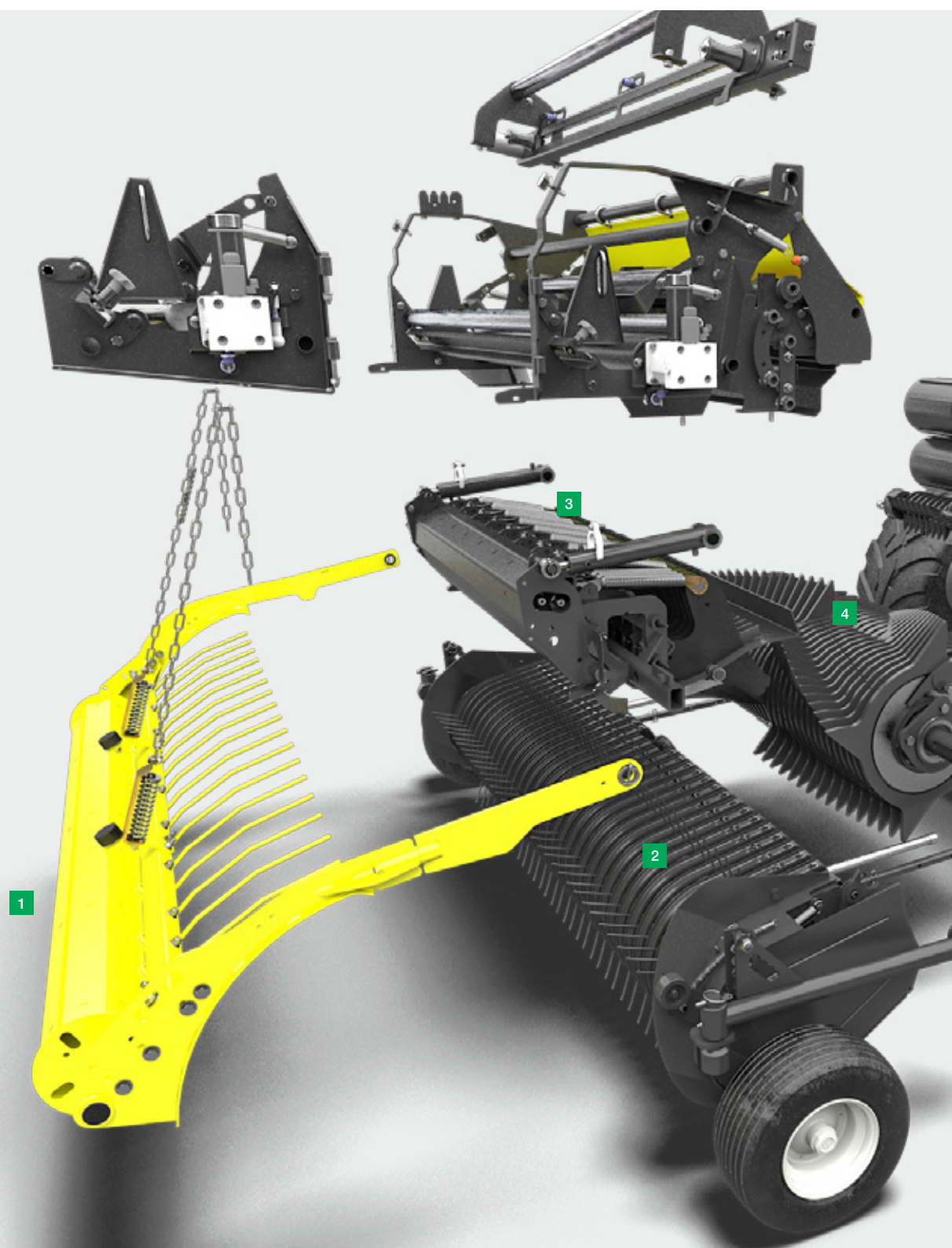
Большим преимуществом для нас является наличие 32 ножей и верхнее положение ножевой балки (замена ножей в положении стоя), чего нет в технике других производителей.

Обмотка защитной пленкой позволяет сохранить плотность рулонов и тем самым не допустить попадания внутрь воздуха и снижения качества корма. Кроме того, мы получаем компактные и опрятные рулоны, которые легче транспортировать и хранить, а также они более безопасны для работников.

Чаще всего при заготовке силоса и соломы мы используем технику IMPRESS. Мы также пользовались 32 ножами для сбора ячменной соломы и уже получили очень хорошие отзывы от наших покупателей».

Томас & Йозеф Лустенбергер  
Фермеры и сельскохозяйственные подрядчики  
Долина Зееталь, кантон Люцерн | Швейцария

# Корм лучшего качества



1 Валковый ролик

2 Подборщик

3 Режущий блок

4 Ротор

5 Чистящий ротор



## Корм лучшего качества

Техника IMPRESS позволяет заготавливать корма высочайшего качества. Результат – здоровый, продуктивный скот, а также чистая, урожайная дернина. Это позволит на долгие годы обеспечить экономическую эффективность вашего хозяйства.

## Валковый ролик

Обеспечивает равномерный поток материала

## Подборщик

Выполняет сбор кормовых культур без загрязнений и повреждения дернины

## Режущий блок

Выполняет равномерную срезку урожая до 36 мм по всей ширине рулона

## Ротор

Протягивает материал через ножи и отводит его по касательной в камеру для формирования рулонов

## Ротор очистителя

Возвращает ценные листья в поток материала

## Обмотка рулонов непосредственно в стретч-пленку

Предотвращает деформацию рулона

## Регулировка плотности сердцевины

Обеспечивает оптимальное давление прессования в соответствии с назначением

# Корм лучшего качества



## Подборщик/ротор

Подборщик IMPRESS отличается идеальным копированием поверхности благодаря маятниковому ходу в 120 мм. Пять рядов граблин с направляющими дорожками позволяют замедлить вращение подборщика, при этом материал подается непосредственно к ротору. Ведомое положение граблин позволяет избежать агрессивного контакта с землей, что значительно сокращает попадание сырой золы в корм.

Бережная подача материала к ротору позволяет меньше вычесывать его, что повышает качество срезки. Аккуратный сбор также способствует снижению потерь скошенной массы.

Ротор надежно принимает материал, обеспечивает тянущий рез по всей длине и высокое качество резки. После ротора материал в IMPRESS не проходит через основание ротора. За счет направления потока по касательной материал поступает непосредственно в камеру для рулонов. Ротор не участвует в прессовании рулона. Это способствует сохранению корма и материала в хорошем состоянии.

## Ротор очистителя

Чем мельче резка, тем более хрупким является материал и тем выше риск возникновения потерь скошенной массы в камере прессования. При этом материал может размягчиться между вальцами и ремнями.

Однако IMPRESS возвращает ценные потери, возникающие в передней камере прессования, через шахту и ротор в поток материала. В днище находится съемный щиток, не допускающий выпадения материала из камеры.

Особенно в моделях с переменной камерой предлагаются самые широкие возможности по сокращению потерь до минимума.

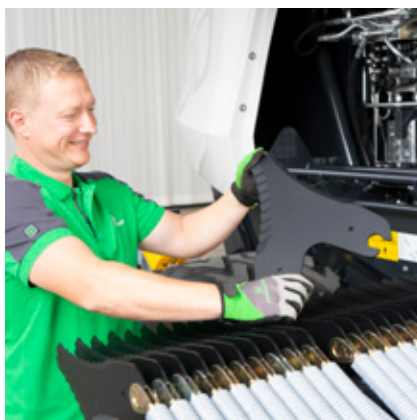


## Короткий срез до самого края

Заданная длина нарезки в 36 мм обеспечивается по всей ширине камеры, от края до края. Это позволяет получать более однородно спрессованные и очень плотные рулоны.

Длина нарезки в 36 мм – уникальная характеристика, именно она обеспечивает высокое качество резки на уровне прицепа-подборщика.

Рулоны из коротко срезанного материала IMPRESS сохраняются в стабильном состоянии даже в соломе. Выступающая за края обмотка дополнительно стабилизирует состояние материала по краю.



## Индивидуальная защита ножей

Длина нарезки 36 мм позволяет минимизировать вероятность попадания посторонних предметов. Еще важнее превосходная защита каждого ножа. Защита отдельных ножей в IMPRESS надежно срабатывает только тогда, когда это необходимо. При этом остальные ножи остаются активны и обеспечивают высокое качество резки. Нож, натолкнувшийся на посторонний предмет, сразу возвращается в исходное положение. Это позволяет сохранить целостность ножей и здоровье животных.

## TWIN BLADE

Острые лезвия обеспечивают чистоту и легкость среза. Повернув лезвия, вы снова получите острый комплект ножей. Таким образом качество резки всегда остается высоким. Для работы в условиях особо каменистой почвы предлагается вариант DURASTAR. Это ножи повышенной прочности.

## Оптимальное уплотнение

Как правило, при прессовании силоса требуемая плотность составляет около 180 кг сухой массы на м<sup>3</sup>. Однако для оптимальной вентиляции рулона при хранении вентилируемого сена достаточно плотности 80 – 120 кг сухой массы на м<sup>3</sup>. Если в пресс-подборщике с константной камерой на основании технических параметров формируется мягкая сердцевина, то в универсальных моделях можно плавно регулировать давление прессования в 3 зонах. Таким образом, на любой технике IMPRESS и при любых условиях можно формировать рулоны с оптимальными свойствами при небольшом сопротивлении сквозного потока. Корм быстро высыхает при сохранении питательной ценности.

# Корм лучшего качества



## Надежное запечатывание

Использование защитной пленки предотвращает деформацию рулона после выхода из камеры прессования.

В зависимости от типа сетки и количества ее слоев рулоны после выброса могут растягиваться в диаметре на величину до 3 см. Это значение соответствует объему в 70 л, если диаметр рулона составляет 1,25 м. В образовавшийся объем рулона может проникнуть воздух, который будет препятствовать процессу брожения.

Стрейч пленка способна хорошо растягиваться, что будет препятствовать распусканию рулона. Плотность рулона остается неизменной, что препятствует проникновению воздуха. При этом процесс брожения протекает оптимально.

## Полная защита

Туго натянутая пленка, закрывающая рулон по всей ширине или выступающая за его края, не допускает образования «плечиков» и загрязнения краев рулона. Таким образом, в дальнейшем при намотке в рулон попадает меньше воздуха, что дополнительно способствует поддержанию высокого качества корма.

Повреждение пленки приводит к проникновению кислорода. В этом месте дрожжи ведут к возникновению плесени.

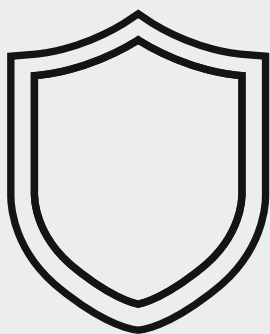
Стрейч-пленка значительно уменьшает этот риск, поскольку рулоны обматываются равномерно в несколько слоев пленки. В таком состоянии они менее подвержены повреждению соломой, животными или во время транспортировки.



## Улучшенное хранение

Стрейч-пленка обеспечивает улучшенную защиту чувствительной рабочей поверхности и идеально удерживает рулон в его цилиндрической форме, что упрощает транспортировку и хранение. При хранении рулонов, как рекомендуется, в вертикальном положении, возникает давление наружу, которое способствует дополнительному сдавливанию слоев пленки.

При вскрытии рулона пленка легко отделяется от корма, даже на морозе.



## Надежность

Блок обмотки пленкой PÖTTINGER IMPRESS можно оснастить блоком формирования жгутов.

Это позволяет упростить заправку, обрыв и удержание пленки в любых условиях эксплуатации.

Механизм растягивания по ширине позволяет проложить пленку шириной до 1400 мм с выступом за края рулона. Замедление рулона, необходимое для натяжения пленки, можно регулировать непосредственно из кабины трактора. Это касается и числа слоев – мы рекомендуем наматывать 4 – 5 слоев.



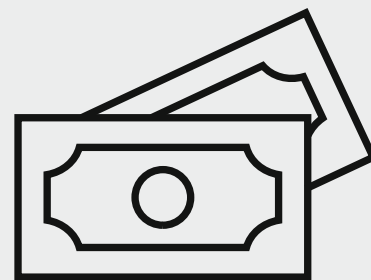
## Долговечность

При использовании стрейч-пленки в сочетании с термоусадочной пленкой для обмотки рулона силосной массы происходит поочередное наклеивание двух одинаковых типов пленки.

Это означает, что при утилизации их больше не нужно разделять.

С одной стороны, это упрощает работу, а с другой, способствует бережному обращению с окружающей средой.

Таким образом переработка пленки становится заметно проще и эффективнее.



## Экономичность

При использовании пленки повышается качество корма и, следовательно, производительность животных.

Сокращение деформации рулонов позволяет сохранить их форму, в результате они будут занимать меньше места в хранилище.

В зависимости от условий, при намотке 4 – 5 слоев стрейч-пленки, число слоев термоусадочной пленки можно сократить в 2 раза.

## Пресс-подборщики с константной камерой





# Пресс-подборщики с константной камерой



## Надежная техника

Пресс-подборщики с константной камерой подходят для любых условий эксплуатации, однако лучше всего они зарекомендовали себя в сфере заготовки силоса. Прочная конструкция, включающая 18 прессующих валцов, обеспечивает надежность вращения рулонов при максимальном давлении прессования и самой короткой срезке. Модели PRO обеспечивают длину нарезки в 36 мм, применяя все 32 ножа, а модели MASTER – 72 мм с помощью 16 ножей.

Долговечность и надежность привода камеры прессования обеспечивают высокоэффективные роликовые цепи 5/4 дюйма с функциями автоматической смазки и натяжения. На натяжных устройствах предусмотрены понятные индикаторы для простой регулировки.

особо прочной конструкции с толщиной стенки 4,5 мм, выполненными в активном варианте. Остальные 8 валцов предназначены для придания формы, поэтому для оптимизации их массы толщина стенки уменьшена до 3,5 мм.

Все валцы находятся в самоустанавливающихся роликоподшипниках увеличенного размера (50 мм). Задняя откидная крышка блокируется гидравлически и служит для определения давления прессования.

## Конструкция камеры

Камера прессования размером 1,20 x 1,25 м содержит 18 прессующих валцов, работающих от привода с роликовой цепью. Среди них 4 валца являются пусковыми, а 6 – основными прессующими валцами





## Основательное оснащение

Все модели IMPRESS F оснащаются управляемыми подборщиками с маятниковым ходом шириной 2,05 м с функцией подвешенного положения захвата. В качестве опции или серийно для моделей PRO доступны подборщики шириной 2,30 м. В серийную комплектацию также входит подвижный транспортер для устранения заторов. На всех моделях с константной камерой можно регулировать плотность прессования и обмотку сеткой через терминал.

## Только в моделях PRO

Модели PRO оснащаются режущим блоком с 32 ножами для короткой срезки и способны обеспечивать теоретическую длину резки 36 мм. Кроме того, в моделях PRO используется подборщик с маятниковым ходом шириной 2,30 м. Их можно оснастить блоком обмотки пленкой и другими удобными устройствами, различными автоматическими функциями, а также при желании на них можно установить систему управления по протоколу ISOBUS.

## Пресс-подборщики с константной камерой



## IMPRESS 3130 F MASTER

Серийное оснащение:

- Камера\*: 1,20 x 1,25 м
- Число оборотов привода: 540 об/мин
- Шарнирный вал с большим углом отклонения и кулачковой сцепной муфтой
- Подборщик с маятниковым ходом 2,05 м
- Прижимной ролик
- Ротор 650 мм со сдвоенными зубьями 6 мм
- Режущий блок с 16 ножами (TWIN BLADE)
- Ножевая балка EASY MOVE
- Механическое переключение групп ножей
- 18 прессующих вальцов
- Обмотка сеткой
- 2 держателя для запасных рулонов
- Автоматическая смазка цепей
- Смазочные питатели на планке для консистентной смазки
- Блок управления SELECT CONTROL
- Шины 380/55-17"

Автоматические функции:

- Автоматика сетки (время)

Технические требования:

- Двигатель: 59 кВт / 80 л. с.
- Вал отбора мощности: 540/1000 об/мин
- Гидравлика: 2 гидр. соединения двойного действия. /1 одностор. (FR)
- Электроника: 3-контактный бескорпусный штекерный разъем, 7-контактный разъем освещения

## IMPRESS 3130 F PRO

Серийное оснащение:

- Камера\*: 1,20 x 1,25 м
- Число оборотов привода: 1000 об/мин
- Шарнирный вал с большим углом отклонения и кулачковой сцепной муфтой
- Подборщик с маятниковым ходом 2,30 м
- Прижимной ролик
- Ротор 650 мм с одиночными зубьями 10 мм
- Режущий блок с 32 ножами (TWIN BLADE)
- Ножевая балка EASY MOVE
- Механическое переключение групп ножей
- 18 прессующих вальцов
- Обмотка сеткой
- 2 держателя для запасных рулонов
- Автоматическая смазка цепей
- Прогрессивный распределитель для консистентной смазки
- Поддержка ISOBUS без терминала
- Шины 500/50-17"

Автоматические функции:

- Автоматика сетки (время или скорость\*\*)
- Автоматическая работа подборщика (обмотка или направление движения)
- Автоматическое управление задней откидной крышкой (полуавтоматический или автоматический режим\*\*)
- Автоматика режущего блока

Технические требования:

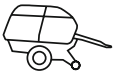
- Двигатель: 74 кВт/100 л.с.
- Вал отбора мощности: 1000 об/мин
- Гидравлика: Load Sensing
- Электроника: Штекер ISOBUS, 7-контактный разъем освещения

\* В результате деформации при хранении фактический размер рулона может отличаться.

\*\* Зависит от дополнительного оснащения

## Пресс-подборщики с переменной камерой





# Пресс-подборщики с переменной камерой



## Для любых условий эксплуатации

IMPRESS V MASTER и PRO являются универсальными рулонными пресс-подборщиками, предназначенными для сбора всех типов сельскохозяйственных культур. Направление потока массы по касательной обеспечивает надежность в начале формирования рулона, даже при работе с подсушенной соломой короткой резкой или влажным силосом. В данном модельном ряде применяются режущие блоки с 16 или 32 ножами.

Модель IMPRESS V не оборудована режущим блоком и специально предназначена для работы с подсушенными культурами.

## Конструкция камеры

Для формирования рулонов предусмотрены 3 замкнутых ремня. Они всегда имеют оптимальное натяжение за счет 2 гидравлических устройств натяжения ремней. Система с 4 пусковыми вальцами

для предварительной подготовки материала обеспечивает надежность в начале формирования рулонов. Для поддержания ремней в чистом состоянии предусмотрены чистящие ролики и чистики. Кроме того, конструкция включает защиту ремней от бокового смещения. Можно отрегулировать скорость движения ремней в зависимости от типа урожая.



# IMPRESS 3160 V/3190 V



## Основательное оснащение

Все модели IMPRESS V оснащаются управляемыми подборщиками с маятниковым ходом шириной 2,05 м с функцией подвешенного положения.

В качестве опции или серийно для моделей PRO доступны подборщики шириной 2,30 м. В серийную комплектацию также входит подвижный нижний транспортер для устранения заторов. На всех моделях V можно регулировать плотность прессования, 3 зоны плотности сердцевины, диаметр рулона и обмотку сеткой через терминал.

## Только в моделях PRO

Модели PRO оснащаются режущим блоком с 32 ножами для короткой резки и способны обеспечивать теоретическую длину нарезки 36 мм. Кроме того, в моделях PRO доступен подборщик с маятниковым ходом шириной 2,30 м. Их можно оснастить блоком обмотки пленкой и другими удобными устройствами, различными автоматическими функциями, а также при желании на них можно установить систему управления ISOBUS.

## Пресс-подборщики с переменной камерой



## IMPRESS V

Серийное оснащение:

- Камера\*:  
3160 B: 1,20 x 0,80 – 1,55 м  
3190 B: 1,20 x 0,90 – 1,85 м
- Частота вращения привода:  
540 об/мин
- Шарнирный вал с большим углом отклонения и кулачковой сцепной муфтой
- Подборщик с маятниковым ходом 2,05 м
- Прижимной валец
- Подающий ротор 650 мм с одиночными зубьями 10 мм
- Без режущего блока
- 3 замкнутых ремня
- Увеличенная частота вращения ремней
- Регулировка плотности сердцевины
- Обмотка сеткой
- 2 держателя для запасных рулонов
- Автоматическая смазка цепей
- Смазочные питатели на планке для консистентной смазки
- Блок управления SELECT CONTROL
- Шины 380/55-17"

Автоматические функции:

- Автоматика сетки (время)

Технические требования:

- Двигатель: 52 кВт/70 л.с.
- Вал отбора мощности:  
540 / 1000 об/мин
- Гидравлика: 1 пд/1 дд/1 одностор. (FR)
- Электроника: 3-контактный бескорпусный штекерный разъем, 7-контактный разъем освещения

## IMPRESS V MASTER

Серийное оснащение:

- Камера\*:  
3160 B: 1,20 x 0,80 – 1,55 м  
3190 B: 1,20 x 0,90 – 1,85 м
- Частота вращения привода:  
540 об/мин
- Шарнирный вал с большим углом отклонения и кулачковой сцепной муфтой
- Подборщик с маятниковым ходом 2,05 м
- Прижимной валец
- Ротор 650 мм со сдвоенными зубьями 6 мм
- Режущий блок с 16 ножами (TWIN BLADE)
- Ножевая балка EASY MOVE
- Механическое переключение групп ножей
- 3 замкнутых ремня
- Регулировка плотности сердцевины
- Обмотка сеткой
- 2 держателя для запасных рулонов
- Автоматическая смазка цепей
- Смазочные питатели на планке для консистентной смазки
- Блок управления SELECT CONTROL
- Шины 380/55-17"

Автоматические функции:

- Автоматика сетки (время)

Технические требования:

- Двигатель: 59 кВт / 80 л. с.
- Вал отбора мощности:  
540 / 1000 об/мин
- Гидравлика: 1 пд/2 дд/1 одностор. (FR)
- Электроника: 3-контактный бескорпусный штекерный разъем, 7-контактный разъем освещения

## IMPRESS V PRO

Серийное оснащение:

- Камера\*:  
3160 B: 1,20 x 0,80 – 1,55 м  
3190 B: 1,20 x 0,90 – 1,85 м
- Частота вращения привода:  
1000 об/мин
- Шарнирный вал с большим углом отклонения и кулачковой сцепной муфтой
- Подборщик с маятниковым ходом 2,30 м
- Прижимной валец
- Ротор 650 мм с одиночными зубьями 10 мм
- Режущий блок с 32 ножами (TWIN BLADE)
- Ножевая балка EASY MOVE
- Механическое переключение групп ножей
- 3 замкнутых ремня
- Регулировка плотности сердцевины
- Обмотка сеткой
- 2 держателя для запасных рулонов
- Автоматическая смазка цепей
- Прогрессивный распределитель для консистентной смазки
- Поддержка ISOBUS без терминала
- Шины 500/50-17"

Автоматические функции:

- Автоматика сетки (время или скорость\*\*)
- Автоматическая работа подборщика (обмотка или направление движения)
- Автоматическое управление задней откидной крышкой (полуавтоматический или автоматический режим\*\*)
- Функция удержания рулонов\*\*
- Автоматика режущего блока

Технические требования:

- Двигатель: 74 кВт/100 л.с.
- Вал отбора мощности:  
1000 об/мин
- Гидравлика: Load Sensing
- Электроника: Штекер ISOBUS, 7-контактный разъем освещения

\* В результате деформации при хранении фактический размер рулона может отличаться.

\*\* зависит от дополнительного оснащения

## Комбинации пресс-подборщика и обмотчика





# Комбинации пресс-подборщика и обмотчика



## Надежность

Надежность работы техники имеет ключевое значение в работе любого сельскохозяйственного предприятия. Простой техники может быстро повлечь за собой существенные экономические потери.

Основным преимуществом техники IMPRESS FC / VC PRO является ее надежность. Управляемый подборщик с маятниковым механизмом тщательно собирает любые культуры, даже на сложной местности, и передает их на ротор. От ротора урожай поступает через верх по касательной в камеру для рулонов. Техника всегда надежно формирует рулон, даже если применяется весь набор из 32 ножей. Обмотка сеткой или защитной пленкой выполняется одинаково добротно. Сочетание функций прессования и обмотки привлекательно еще и точностью передачи рулонов, даже при работе на склонах.

## Разностороннее применение

Условия эксплуатации постоянно меняются. Мы можем влиять на урожай, но погода нам неподвластна. Однако IMPRESS можно адаптировать под любые условия.

В моделях IMPRESS FC / VC PRO доступна функция переключения групп ножей, с помощью которой можно быстро сменить число ножей. По заказу этот блок может быть гидравлическим.

Функция регулировки плотности сердцевины в универсальных моделях позволяет выбрать оптимальное давление прессования для каждого материала: рулоны из жесткого силоса или соломы, а также рулоны из сена с воздушной сердцевиной для вентиляции. На платформе для обмотки можно временно размещать или попарно складировать рулоны из подсушенного материала.

Обмотанные рулоны по желанию можно ставить вертикально, при этом управляя непосредственно из кабины IMPRESS.



## Комфорт

Повышение уровня комфорта позволит меньше уставать в течение рабочего дня. Дополнительные решения по обеспечению безопасности помогут не допустить потери трудоспособности персонала. Оба вышеперечисленных критерия выполнимы благодаря простой замене ножей в положении стоя вне прессовальной камеры. Выдвижной блок ножей EASY MOVE уникален.

Благодаря многочисленным автоматическим функциям оператору остается делать только одно главное действие ехать.

Захват, обмотка, задняя крышка, передача и укладка могут выполняться автоматически. Таким образом, вы легко перенесете даже самые долгие рабочие дни. В темное время суток вы можете воспользоваться пакетом освещения для проведения замены материала обмотки и пленки. Опциональный вспомогательный механизм загрузки, складной магазин пленки и низкое расположение механизма предварительного натяжения пленки позволяют работать в удобном положении. Устройство аварийного отключения при работе на высокой скорости и защита устройства обмотки поможет в непредвиденных ситуациях.

## Корм лучшего качества

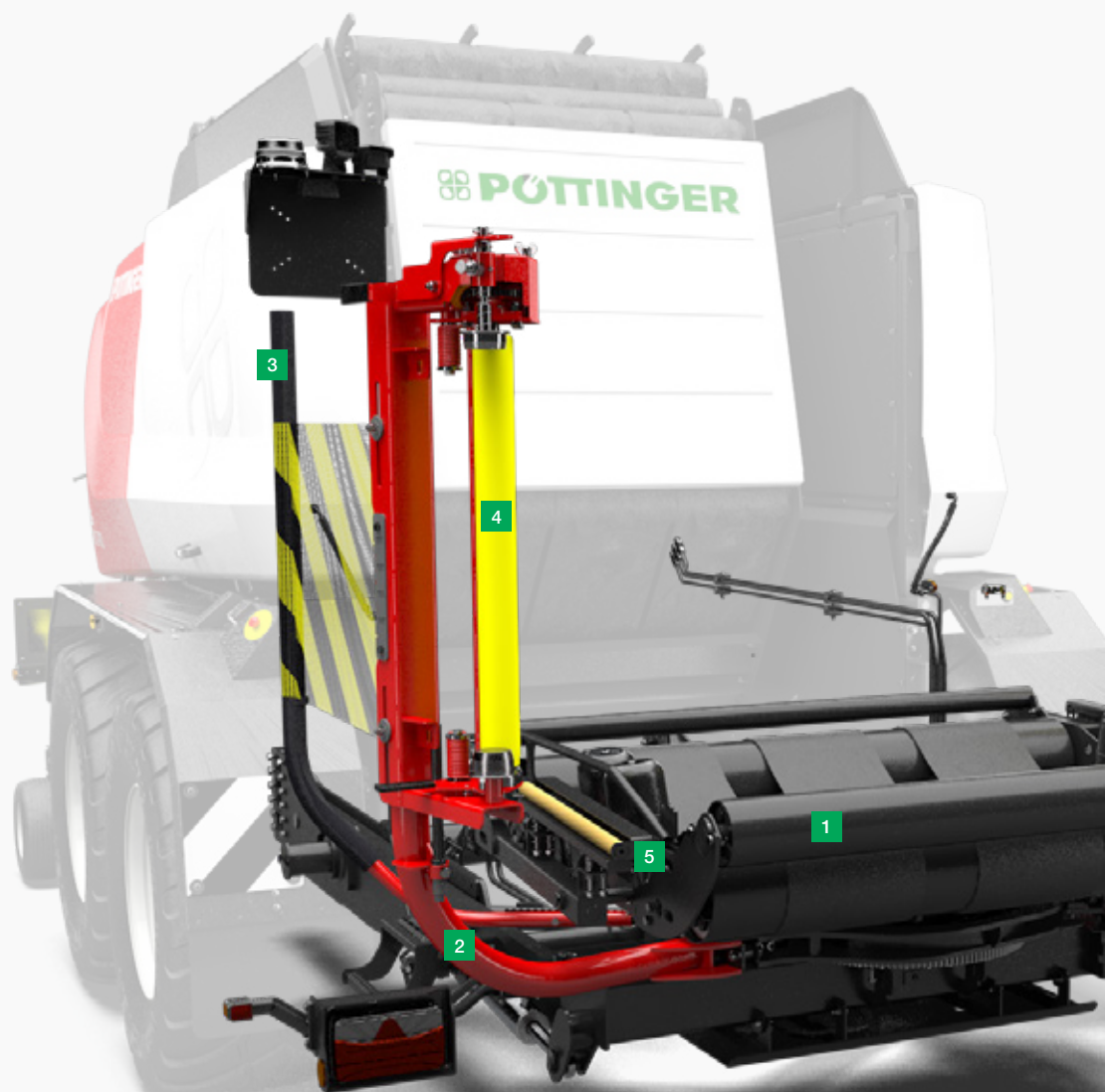
Техника IMPRESS обеспечивает высокую степень плотности кормов. Этому способствует высокое качество резки. Двусторонние ножи TWIN BLADE можно повернуть и, таким образом, отсрочить их демонтаж и заточку. Защитный механизм для каждого ножа предотвращает их разрушение и попадание в корм. Короткая резка 36 мм по всей ширине рулона способствует увеличению плотности рулонов.

Опциональная обмотка из защитной пленки не допускает деформации рулонов. Плотность рулонов остается неизменно высокой и не допускает попадания кислорода.

Обмотка рулона непосредственно после прессования создает оптимальные условия: быстрое понижение уровня PH и, следовательно, оптимальный процесс брожения.

Доступно только для IMPRESS FC / VC PRO.

## Комбинации пресс-подборщика и обмотчика



- 1 Стол обматывания
- 2 Рычаг обмотчика
- 3 Скоба защитного отключения
- 4 Механизм предварительного натяжения пленки с деблокирующим рычагом
- 5 Механизм обрезки/удержания



## Уникальная система обмотки

Для многофункционального пресс-подборщика необходим отлаженный механизм обмотки. Способность техники работать на склоне определяет в том числе низкий центр тяжести. Таким образом, привод кронштейна обмотки рациональнее разместить внизу. Изменение диаметра рулона, повышение производительности или универсальные настройки укладки – лишь некоторые требования, которые были учтены при разработке конструкции.

## Блок передачи

Надежность передачи даже при работе на склоне

## Стол обматывания

Уникальная компактная конструкция с низким центром тяжести

## Рычаг обмотчика

Прочный, долговечный и работает практически без вибрации

## Скоба защитного отключения

Защита для оператора и техники

## Механизм предварительного натяжения пленки

Предварительное натяжение на 70 %  
(опционально – 50 %)

## Механизм обрезки/удержания

Безопасный и надежный

## Контроль посредством камеры

Все под контролем

# Комбинации пресс-подборщика и обмотчика



## Надежная передача

Передача рулонов между пресс-подборщиком и обмотчиком должна быть надежной и безупречной в любых условиях, при любых размерах и массах рулонов. При этом работа на склоне всегда увеличивает нагрузку на системы. Надежность передачи рулонов любых типов на местности с уклоном до 40 % обеспечивают подъемные вилы. При этом боковые направляющие вилы не допускают поворота и опрокидывания рулона. Стол для обматывания наклоняется в сторону кронштейна для передачи, что облегчает передачу и помогает предотвратить опрокидывание платформы при движении в гору. Для укладки рулона она отклоняется практически до поверхности земли. Это обеспечивает сохранность рулона и пленки и облегчает управляемую укладку рулонов на склоне. В дополнительном режиме работы на склоне предусмотрено управление скоростью работы в зависимости от наклона техники.

## Надежная и быстрая упаковка при необходимости

Таким образом, низкое расположение привода и шарнирного соединения кронштейна обмотки обеспечивают низкий центр тяжести машины. При этом также снижается ее колебание, которое может привести к обрыву пленки. Вверху нет никаких препятствий, которые могут помешать загрузке больших рулонов. Для обмотки пригодны рулоны 1,10 – 1,50 м. На держателе пленки предусмотрены элементы удобной и плавной регулировки под размеры рулона. Кроме того, для этого предусмотрена вспомогательная шкала, нанесенная лазерным методом.

Механизм предварительного натяжения пленки обеспечивает натяжение в 70 или 50 % (опция). При скорости вращения до 36 об/мин обмотчик всегда работает быстрее, чем пресс-подборщик. Скобы защитного отключения определяют возможность столкновения до того, как оно происходит. В соответствии с новейшими законодательными требованиями последующая задержка является обязательной.



## Контроль обрыва пленки

Бывает, что обмоточная пленка рвется. Машина обнаруживает обрыв и автоматически уменьшает скорость вращения рулона, чтобы намотать необходимое количество слоев с помощью одного рулона пленки. Эту функцию можно также использовать в случаях, когда на одном рулоне пленка уже закончилась и нужно израсходовать остаток на втором рулоне, чтобы заменить оба рулона одновременно. Контроль за обрывом пленки позволяет сократить время простоя и повысить уровень комфорта во время работы. Обмотчик автоматически останавливается при обрыве или окончании пленки на обоих рулонах.



## Система взвешивания

Комбинация пресс-подборщика и обмотчика от PÖTTINGER могут быть опционально оснащены системой взвешивания. Она расположена на столе обматывания – с помощью 4 весовых ячеек определяется вес, и информация становится доступной.

Взвешивание рулона возможно не только на ровных участках, но и на склонах. Благодаря продуманной технологии гарантируется точное взвешивание на склоне. В сочетании с счётчиком заказчиков веса рулонов суммируются и сохраняются.

## Магазин пленки

На машинах IMPRESS FC / VC PRO предусмотрено два блока для запасных рулонов, в каждом из которых установлено по 6 держателей. Под ними можно разместить 1 рулон стрейч-пленки или 2 дополнительных рулона обмоточной пленки. В комплект поставки со вторыми держателями для рулонов обмоточной пленки может быть включено до 4 или 6 рулонов обмоточной пленки, а также до 14 или 18 рулонов стрейч-пленки. Этого запаса хватит надолго.

## Управление задним бортом

В серийной комплектации предусмотрено управление всеми функциями обмотчика непосредственно из машины. Кроме того, блоки для запасных рулонов оснащены механизмами наклона вниз. Клавиши с подсветкой будут видны даже в темное время суток.

# Комбинации пресс-подборщика и обмотчика



## Освещение

В серийную комплектацию моделей IMPRESS FC и VC входит рабочая фара на обмотчике.

Доступный в качестве опции пакет светодиодного освещения сделает удобной даже работу в темноте. Пакет светодиодного освещения дополняет основной пакет освещения и включает фару, размещаемую на обмотчике. Кроме того, светодиодная лента освещает зону загрузки подборщика и ротора.

Дополнительное освещение под облицовкой блока обмотки и блока для запасных рулонов упрощают замену обмоточного материала или стретч-пленки. Светодиодные ленты под облицовкой пресс-подборщика предназначены для технического обслуживания и очистки.

## Тандемное шасси

В связи с особенностями конструкции пресс-подборщика с обмотчиком машина имеет увеличенный вес. В зависимости от условий эксплуатации он может существенно увеличиться за счет рулона в камере прессования и на обмотчике. Не нарушать плодородный слой поможет только тандемное шасси с большими шинами. В серийной комплектации на шасси boogie устанавливаются шины 520/55 R 22,5 дюйма. В некоторых странах доступны шины размером до 710/40 R 22,5 дюйма. Тандемные шасси отличаются точностью движения по траектории на склонах и комфортом при движении по дорогам.



## Режим докручивания

В процессе докручивания рулона происходит удаление воздуха между слоями пленки. Это повышает устойчивость обмотки к повреждениям и надежно блокирует доступ воздуха.

При этом не остается свободных концов пленки, которые могут мешать при транспортировке и хранении рулонов.

Перед началом процесса обмотки рулон некоторое время крутится в обмотчике, чтобы прижать жгут пленки при формировании защитного слоя обмотки.



## Механизм для переворота рулонов

Стебли и камни могут нарушать целостность пленки на рулонах с силосом. На торцы рулонов приходится значительно больше слоев пленки, поэтому они лучше защищены. С помощью встроенного механизма переворачивания рулонов можно ставить рулоны вертикально.

Этот механизм можно отключать при работе на склонах одним нажатием кнопки. Таким образом, вы быстро можете перестроить работу под любые условия – такая возможность есть только в технике IMPRESS.

## Подложка для укладки

Подложка для укладки обеспечивает дополнительную защиту выпускаемого рулона. Она предотвращает повреждение пленки рулона стеблями и камнями при падении. Затем можно аккуратно перекатить рулон на траву.

Если подложка не требуется, ее можно быстро и просто свернуть.

## Двойная укладка рулонов

Если обмоточное устройство не требуется, его можно использовать для укладки рулонов. Во время прессования подсушенной массы, например сена или соломы, можно возить рулон на обмотчике вплоть до подготовки следующего рулона. Затем два рулона размещаются в ряд. Это позволяет сократить время выполнения последующей операции сбора рулонов.

## Комбинация пресс-подборщика и обмотчика



## IMPRESS 3130 FC PRO

### Серийное оснащение:

- Камера\*: 1,20 x 1,25 м
- Диаметр обмотчика: 1,25 – 1,35 м
- Число оборотов привода: 1000 об/мин
- Шарнирный вал с большим углом отклонения и кулачковой сцепной муфтой
- Подборщик с маятниковым ходом 2,30 м
- Прижимной валец
- Ротор 650 мм с одиночными зубьями 10 мм
- Режущий блок с 32 ножами (TWIN BLADE)
- Ножевая балка EASY MOVE
- Механическое переключение групп ножей
- 18 прессующих валцов
- Обмотка сеткой
- 2 держателя для запасных рулонов
- Автоматическая смазка цепей
- Прогрессивный распределитель для консистентной смазки
- Контроль посредством камеры
- Поддержка ISOBUS без терминала
- Тандемное шасси boogie
- Пневматическое тормозное устройство
- Шины 520/55 R 22,5 дюйма
- Блок для запасных рулонов пленки 12 + 4 рулона с гидравлическим механизмом откидывания
- Автоматизация задней стенки с обеих сторон

### Автоматические функции:

- Автоматика сетки (время или скорость)
- Автоматическая работа подборщика (обмотка или направление движения)
- Автоматика передачи и обмотки
- Автоматика режущего блока
- Двойная укладка рулонов
- Режим работы на склоне (опция)

### Технические требования:

- Двигатель: 96 кВт/130 л. с.
- Вал отбора мощности: 1000 об/мин
- Гидравлика: Load Sensing
- Электроника: LINteker ISOBUS, 7-контактный разъем освещения

## IMPRESS 3160 VC PRO

### Серийное оснащение:

- Камера\*: 1,20 x 0,80 – 1,55 м
- Диаметр обмотчика: 1,10 – 1,50 м
- Число оборотов привода: 1000 об/мин
- Шарнирный вал с большим углом отклонения и кулачковой муфтой
- Подборщик с маятниковым ходом 2,30 м
- Прижимной валец
- Ротор 650 мм с одиночными зубьями 10 мм
- Режущий блок с 32 ножами (TWIN BLADE)
- Ножевая балка EASY MOVE
- Механическое переключение групп ножей
- 3 замкнутых ремня
- Регулировка плотности сердцевины
- Обмотка сеткой
- 2 держателя для запасных рулонов
- Автоматическая смазка цепей
- Прогрессивный распределитель для консистентной смазки
- Контроль посредством камеры
- Поддержка ISOBUS без терминала
- Тандемное шасси boogie
- Пневматическое тормозное устройство
- Шины 520/55 R 22,5 дюйма
- Механизм предварительного натяжения с регулировкой по высоте
- Блок для запасных рулонов пленки 12 + 4 рулона с гидравлическим механизмом откидывания
- Автоматизация задней стенки с обеих сторон

### Автоматические функции:

- Автоматика сетки (время или скорость)
- Автоматическая работа подборщика
- Автоматика передачи и обмотки
- Автоматика режущего блока
- Двойная укладка рулонов
- Режим работы на склоне (опция)

### Технические требования:

- Двигатель: 96 кВт/130 л. с.
- Вал отбора мощности: 1000 об/мин
- Гидравлика: Load Sensing
- Электроника: LINteker ISOBUS, 7-контактный разъем освещения

## IMPRESS 3190 VC PRO

### Серийное оснащение:

- Камера\*: 1,20 x 0,90 – 1,85 м
- Диаметр обмотчика: 1,10 – 1,50 м
- Число оборотов привода: 1000 об/мин
- Шарнирный вал с большим углом отклонения и кулачковой муфтой
- Подборщик с маятниковым ходом 2,30 м
- Прижимной валец
- Ротор 650 мм с одиночными зубьями 10 мм
- Режущий блок с 32 ножами (TWIN BLADE)
- Ножевая балка EASY MOVE
- Механическое переключение групп ножей
- 3 замкнутых ремня
- Регулировка плотности сердцевины
- Обмотка сеткой
- 2 держателя для запасных рулонов
- Автоматическая смазка цепей
- Прогрессивный распределитель для консистентной смазки
- Контроль посредством камеры
- Поддержка ISOBUS без терминала
- Тандемное шасси boogie
- Пневматическое тормозное устройство
- Шины 520/55 R 22,5 дюйма
- Механизм предварительного натяжения с регулировкой по высоте
- Блок для запасных рулонов пленки 12 + 4 рулона с гидравлическим механизмом откидывания
- Автоматизация задней стенки с обеих сторон

### Автоматические функции:

- Автоматика сетки (время или скорость\*\*)
- Автоматическая работа подборщика
- Автоматика передачи и обмотки
- Автоматика режущего блока
- Двойная укладка рулонов
- Режим работы на склоне\*\*

### Технические требования:

- Двигатель: 111 кВт/150 л.с.
- Вал отбора мощности: 1000 об/мин
- Гидравлика: Load Sensing
- Электроника: LINteker ISOBUS, 7-контактный разъем освещения

\* В результате деформации при хранении фактический размер рулона может отличаться.

\*\* зависит от дополнительного оснащения

# Интеллектуальное управление и терминалы ISOBUS



## На одном языке

### Как «общаются» машины и тракторы разных производителей

Говорить на одном языке – это основная суть системы ISOBUS. Необходимость в ней была продиктована тем, что каждый производитель сельхозтехники традиционно использует собственные электронные решения. Это реальное препятствие для модернизации в тех хозяйствах, где используется техника разных производителей.

Система ISOBUS представляет собой независимую от производителя стандартизованную систему связи между трактором и навесным оборудованием на основе стандартного аппаратного и программного обеспечения. Настоящее облегчение вашей повседневной работы.

### Больше комфорта с ISOBUS

ISOBUS устраняет необходимость в изолированных приложениях, создавая прямое стандартизированное соединение между трактором и другими машинами

по принципу «подключи и работай» (plug-and-play): нужно всего лишь вставить штекер ISOBUS в розетку ISOBUS, и система готова к работе. Один единственный терминал ISOBUS заменяет все множество отдельных терминалов для каждой из связанных с трактором машин.

Источник: [www.aef-online.org](http://www.aef-online.org)

### Идеальный вариант для любых требований

Современная система ISOBUS состоит из различных компонентов, к которым в числе прочих относятся трактор, терминал и навесное оборудование. Её функционал всегда зависит от возможностей терминала и навесного оборудования и от того, какие опции оснащения установлены. Важным понятием в этом отношении являются «функциональные элементы ISOBUS».

Функциональные элементы ISOBUS могут рассматриваться как самостоятельные модули или как узлы в составе системы ISOBUS. Каждый из функциональных элементов работает при условии его наличия во всех участвующих компонентах.



## SELECT CONTROL – Электронное управление предварительным выбором

Дополнительно для управления предварительным выбором Selectline на моделях IMPRESS V, V MASTER и F MASTER.

Устройство преселекторного включения SELECT CONTROL позволяет предварительно выбирать функции востребованных агрегатов и выполнять их с помощью устройства управления трактора.

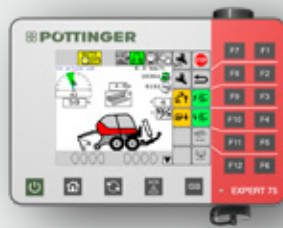


## POWER CONTROL – комфортное электронное управление

Опционально на моделях IMPRESS PRO.

Новый терминал начального уровня POWER CONTROL может использоваться для управления многими машинами PÖTTINGER, совместимыми с ISOBUS. Важно то, что терминал оснащен кнопками, на которых непосредственно отображены функции машины, что обеспечивает интуитивно понятное управление для операторов с предварительными знаниями и без них.

С цветного сенсорного дисплея 5" можно управлять дополнительными функциями и вводить пользовательские данные. К тому же дисплей, оптимизированный для работы в дневное и ночное время, предоставляет четкую информацию о рабочем состоянии машины.



## Терминал EXPERT 75 ISOBUS

Опционально на моделях IMPRESS PRO

Компактный терминал EXPERT 75 ISOBUS диаметром 5,6" может управляться напрямую через сенсорный экран, а также с помощью клавиш и колеса прокрутки. Удобный держатель позволяет управлять одной рукой. Встроенный датчик внешнего освещения и подсветка функциональных клавиш обеспечивают комфортное управление в темное время суток.

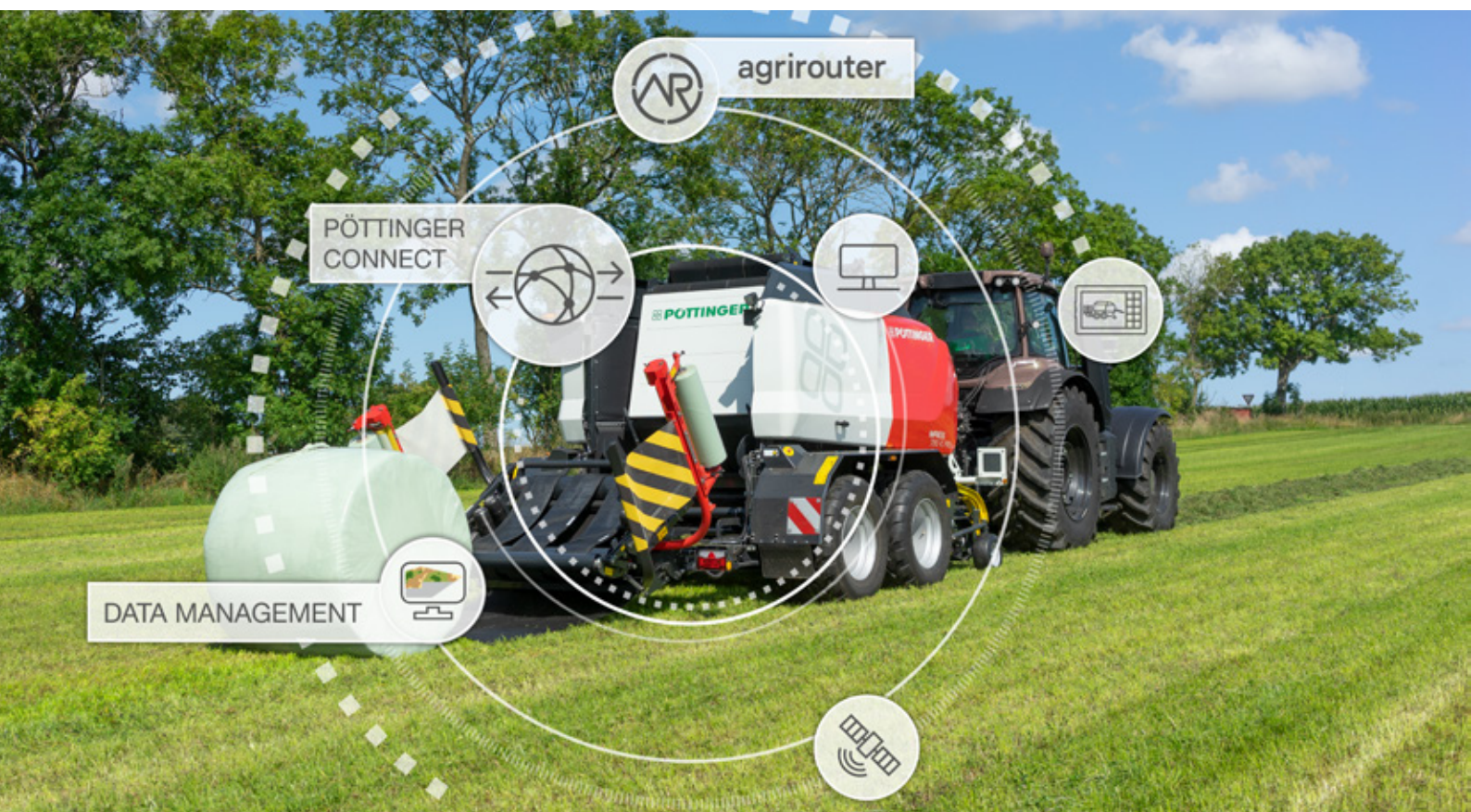


## Терминал CCI 1200 ISOBUS

Опционально на моделях IMPRESS PRO

Новый терминал CCI 1200 ISOBUS с диагональю 12" предлагает профессиональному фермеру обширный набор функций. Терминал используется как планшет: через сенсорный экран. Управление в режиме меню остается простым: вы можете управлять, сделав всего несколько нажатий. Терминал оснащен разъемом для подключения камеры. Встроенный датчик внешнего освещения автоматически подстраивает яркость дисплея.

# Управление данными



## Создание, передача и выгодное использование данных

Интеллектуальные машины генерируют данные, связанные с местоположением, машинами и видами работ. Благодаря ISOBUS эти данные можно легко обменивать между пресс-подборщиком и терминалом. Интеллектуальные функции позволяют легко переносить данные, полученные во время сбора урожая, в FMIS (информационные системы управления фермой) и использовать их там, например, в целях документирования. Независимые от производителя техники стандарты значительно облегчают обмен данными.

## Беспроводная передача данных

PÖTTINGER CONNECT бесплатный проводник в мир сетевых данных.

Блок телеметрии дает возможность брать на себя функции управления машиной на устройствах ISOBUS, а также записывать агрономически и экономически полезные данные и передавать их в системы управления хозяйством.

PÖTTINGER CONNECT служит инструментом для простой передачи текущих данных о конкретной машине и позволяет легко и экономично применять приложения для точного земледелия.

Простое управление и сертифицированный интерфейс данных позволяют быстро использовать блок телеметрии и гибко подключаться к различным системам управления.

# PÖTTINGER CONNECT



## PÖTTINGER CONNECT – MANAGEMENT

Этот пакет используется для записи, передачи и документирования полезных данных. В пакет входит активация TC-Basic, передача данных и подключение к agrirouter.



### Больше комфорта благодаря PÖTTINGER CONNECT – MANAGEMENT

С помощью PÖTTINGER CONNECT – MANAGEMENT можно создать запись данных в виде карты рулонов, что упрощает сбор рулонов.

Информацию об урожайности, такую как вес рулона, количество рулонов и остаточная влажность, теперь можно передавать непосредственно на месте.

Автоматические расчёты упрощают дополнительные услуги для подрядчиков и при использовании машины несколькими хозяйствами.

### All in one – аккуратное управление

Управление телеметрическим блоком и соответствующим навесным оборудованием осуществляется через терминалы с поддержкой ISOBUS или, альтернативно, через терминал трактора.

Благодаря своим интеллектуальным терминалам POWER CONTROL, EXPERT 75 и CCI 1200 компания PÖTTINGER предлагает правильный вариант для любого применения. Всего с одним терминалом будет обеспечен лучший обзор в кабине.

### Сертифицированный интерфейс

PÖTTINGER CONNECT – MANAGEMENT имеет сертифицированный интерфейс передачи данных для agrirouter.

Agrirouter сертифицированные информационные системы управления фермой могут использоваться по всему миру.

# Цифровая сельхозтехника



## Независимая от производителя беспроводная передача данных

Agrirouter был разработан компанией DKE-Data GmbH & Co. KG в тесном сотрудничестве с ведущими производителями сельскохозяйственной техники, такими как PÖTTINGER. Целью было создание платформы, обеспечивающей обмен данными между машинами и программным обеспечением для управления фермерским хозяйством. Был создан agrirouter. Таким образом, agrirouter представляет собой веб-платформу данных, объединяющую производителей, которая обеспечивает обмен данными между сельскохозяйственной техникой, сельскохозяйственным программным обеспечением и другими цифровыми приложениями разных производителей.



## Преимущества agrirouter

Использование agrirouter дает сельскохозяйственным предприятиям множество преимуществ. К ним относятся независимый от производителя обмен данными, повышение эффективности оперативного управления, оптимизация процессов и упрощение цифровой документации.

## Безопасность данных и прозрачность

agrirouter визуализирует данные и, таким образом, выступает в качестве посредника. Фермеры и подрядчики могут самостоятельно решать, какие данные следует направлять в то или иное приложение.

## Мы готовы к agrirouter

PÖTTINGER предлагает возможность передачи данных машины по ISOBUS в agrirouter.

Помимо сеялок, таких как VITASEM, AEROCSEM и TERRASEM, сюда также входят роторные прицепы-подборщики, рулонные пресс-подборщики, валкообразователи и косилки. Машину всегда можно узнать по наклейке «Готово к Agrirouter» на корпусе.

Таким образом, клиенты PÖTTINGER могут использовать agrirouter для отправки данных, таких как реестр сельскохозяйственных угодий или карты дифференцированного внесения, непосредственно на терминал CCI 1200 или PÖTTINGER CONNECT или для хранения и визуализации данных, например, силосные тюки в системе управления фермерским хозяйством.



Эти QR-коды перенаправят вас прямо к приложениям

# Совместимые продукты

## LIQUIDO F



### Один продукт – многогранное применение

LIQUIDO F от PÖTTINGER спроектирован как передний бак для консервантов, а служит настоящим универсалом.

Как бак для консервантов он может использоваться при производстве высококачественного силоса. В качестве переднего бампера шириной до 2,85 м и с интегрированным освещением – он повышает безопасность на дороге, а будучи передним грузом, бак универсально применим во всех отраслях сельского хозяйства. Такая гибкость позволяет использовать LIQUIDO F в любое время и при любых условиях, превращая его в экономически многофункциональную машину.

### Широкие возможности применения

Передняя конструкция и простота монтажа и демонтажа LIQUIDO F позволяют индивидуально быстро и легко комбинировать машину с несколькими сельскохозяйственными машинами.

### Наполнить, добавить / подмешать, очистить

LIQUIDO F бак для консервантов – комбинация трёх различных баков:

- Основной бак
- Бак для чистой воды
- Ёмкость для мытья рук

Эта конфигурация уникальна на рынке консервантов.

Такая комбинация позволяет: сначала наполнить стандартный бак объёмом 200 л, затем добавить консервирующие добавки, после чего вымыть руки, а по завершении уборочных работ – промыть все провода. Это обеспечивает постоянную чистоту рабочего места и гарантирует готовность машины к работе в любое время.



## Распылители, включая планку с распылителями

Планка с распылителями фиксированно устанавливается между подборщиком и ротором соответствующей кормоуборочной техники. Планка с распылителями оснащена 2 (LIQUIDO F 2000) или 4 распылителями (LIQUIDO F 3000). Их расположение обеспечивает точное и равномерное нанесение бактериального раствора. Дополнительные распылители LIQUIDO F 3000 автоматически включаются при повышенной пропускной способности, что обеспечивает равномерную работу.



## Режимы настройки

Выбор 1 из 2 (или 3) режимов:

- 1 Ручной режим (включение и выключение одной кнопкой, норма высева задаётся заранее)
- 2 Положение подборщика (управление через ISOBUS или внешний сигнал; только включение и выключение в зависимости от положения подборщика)
- 3 Скорость – LIQUIDO F 3000 (управление через ISOBUS или сигнальный разъём; норма высева регулируется динамически в зависимости от скорости; возможна точная дозировка)

В отличие от LIQUIDO F 2000 насос у LIQUIDO F 3000 при отключении распылителей не останавливается. Жидкость при этом направляется в основной бак.

## Цифровое измерение расхода жидкости

Цифровое измерение расхода жидкости осуществляется с помощью датчика. Он измеряет количество в момент внесения. В LIQUIDO F 3000 дополнительно осуществляется управление расходом жидкости.

Благодаря датчику можно легко и эффективно реагировать на изменяющиеся условия.

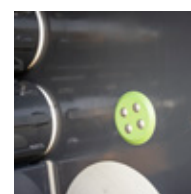
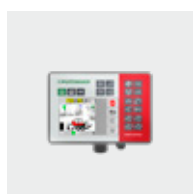
## Практичные функции

От индикатора уровня до тяговой серьги, ящика для инструментов или опциональных парковочных роликов LIQUIDO F оснащён множеством полезных функций.

В зависимости от настройки всегда доступны данные, такие как норма высева на проход / клиента или поле, что обеспечивает бесперебойную работу.

LIQUIDO F 3000 дополнительно к сито оснащён промывной головкой с интегрированной функцией вымывания. Вода при этом откачивается из основного бака или бака для чистой воды.

# Принадлежности



**POWER CONTROL**

**EXPERT 75 /  
CCI 1200  
Терминал ISOBUS**

**Обмотка рулонов  
сеткой или защитной  
пленкой**

**Обмотка рулонов  
сеткой или защитной  
пленкой с помощью  
второго держателя  
для рулонов**

**Датчик  
влажности**

|                      |                          |                                                     |                          |                          |                          |
|----------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| IMPRESS V            | –                        | – / –                                               | –                        | –                        | <input type="checkbox"/> |
| IMPRESS F / V MASTER | –                        | – / –                                               | –                        | –                        | <input type="checkbox"/> |
| IMPRESS F / V PRO    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| IMPRESS FC / VC PRO  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**Подборщик 2,30 м**

**Платформа для  
рулонов**

**Подложка для  
укладки**

**Режим работы на  
склоне**

**Функция  
удержания  
рулонов**

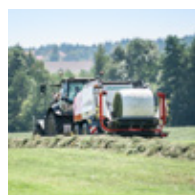
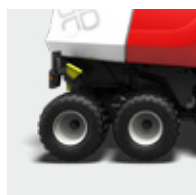
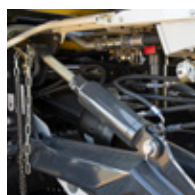
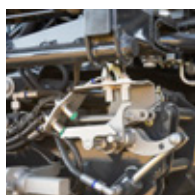
|                      |                          |                          |                          |                          |                            |
|----------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|
| IMPRESS V            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                        | –                          |
| IMPRESS F / V MASTER | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | –                        | –                          |
| IMPRESS F / V PRO    | ■                        | <input type="checkbox"/> | –                        | –                        | <input type="checkbox"/> * |
| IMPRESS FC / VC PRO  | ■                        | –                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                          |

\*) есть ограничения, связанные с особенностями национальных законодательств или техническими особенностями моделей

## Дополнительное оснащение

- Пакет светодиодного освещения\*
- Вспомогательный механизм загрузки рулонов с пленкой
- Автоматическая смазка\*
- Отдельные ножи TWIN BLADE
- Отдельные ножи DURASTAR
- Верхняя навеска: серьга жесткая 40 мм или серьга поворотная 50 мм
- Удлинение для верхней навески (120 мм)
- Нижняя сцепка: серьга жесткая 40 мм, шариковая муфта 80 мм, серьга поворотная 50 мм, вильчатый палец, США, поворотный, шаровой шарнир для серьги 42 мм
- Удлинение для нижней навески (70 мм)
- Гидравлический тормоз\*
- Проблесковый фонарь
- Камера / монитор
- Система взвешивания

## Часто приобретается дополнительно



Гидравлический переключатель предварительного выбора ножа

Гидравлическое складное дышло (с амортизацией)

Сдвоенная ось

Пневматический механизм намотки шланга

Механизм для переворота рулонов

Планка с распылителями и комплект шлангов

|                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| –                        | –                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | <input type="checkbox"/> |
| –                        | –                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | ■                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Шины 500/50-17"

Шины 520/50 R 17"

Шины 500/60 R 22,5"

Шины 520/55 R 22,5"

Шины 620/40 R 22,5"\*

Шины 710/40 R 22,5"\*

|                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        |
| ■                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | –                        |
| –                        | –                        | <input type="checkbox"/> | ■                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Сконфигурируйте вашу индивидуальную машину.

■ = серийно, □ = опция, – = не доступно

# Технические данные



| Прессы с константной камерой | Диаметр рулонов | Требуемая мощность не менее | Ширина захвата подборщика | Концепция управления                 | Количество ножей / расстояние между ножами |
|------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|
| IMPRESS 3130 F MASTER        | 1,30 м          | 59 кВт / 80 л. с.           | 2,05 м                    | Преселекторное управление Selectline | 16/72 мм                                   |
| IMPRESS 3130 F PRO           | 1,30 м          | 74 кВт / 100 л. с.          | 2,30 м                    | Комфортное управление Profiline      | 32/36 мм                                   |



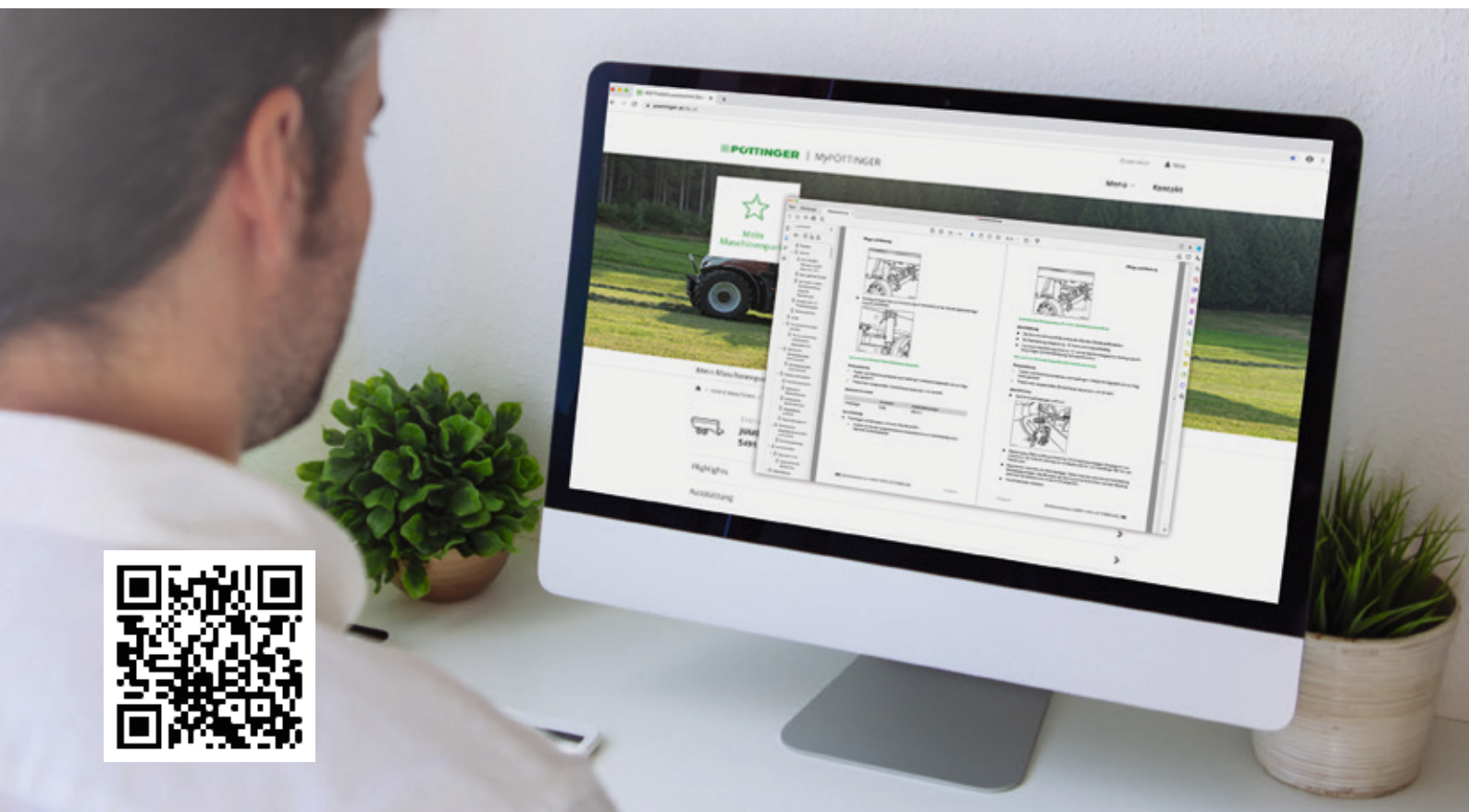
## Пресс-подборщики с переменной камерой

|                       |               |                    |        |                                      |          |
|-----------------------|---------------|--------------------|--------|--------------------------------------|----------|
| IMPRESS 3160 V        | 0,80 – 1,55 м | 52 кВт / 70 л.с.   | 2,05 м | Преселекторное управление Selectline | –        |
| IMPRESS 3160 V MASTER | 0,80 – 1,55 м | 59 кВт / 80 л.с.   | 2,05 м | Преселекторное управление Selectline | 16/72 мм |
| IMPRESS 3160 V PRO    | 0,80 – 1,55 м | 74 кВт / 100 л. с. | 2,30 м | Комфортное управление Profiline      | 32/36 мм |
| IMPRESS 3190 V        | 0,90 – 1,85 м | 52 кВт / 70 л.с.   | 2,05 м | Преселекторное управление Selectline | –        |
| IMPRESS 3190 V MASTER | 0,90 – 1,85 м | 59 кВт / 80 л.с.   | 2,05 м | Преселекторное управление Selectline | 16/72 мм |
| IMPRESS 3190 V PRO    | 0,90 – 1,85 м | 74 кВт / 100 л. с. | 2,30 м | Комфортное управление Profiline      | 32/36 мм |



| Комбинации пресс-подборщика и обмотчика | Диаметр рулонов | Диаметр обмотки | Требуемая мощность не менее | Ширина захвата подборщика | Необходимая пропускная способность гидравлической системы |
|-----------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------|
| IMPRESS 3130 FC PRO                     | 1,30 м          | 1,30 м          | 96 кВт / 130 л. с.          | 2,30 м                    | 60 л/мин, 180 бар                                         |
| IMPRESS 3160 VC PRO                     | 0,80 – 1,55 м   | 1,10 – 1,50 м   | 96 кВт / 130 л. с.          | 2,30 м                    | 60 л/мин, 180 бар                                         |
| IMPRESS 3190 VC PRO                     | 0,90 – 1,85 м   | 1,10 – 1,50 м   | 111 кВт/150 л.с.            | 2,30 м                    | 60 л/мин, 180 бар                                         |

| Частота вращения привода     | Длина   | Внешняя ширина | Высота  | Шины стандартно | Вес     |
|------------------------------|---------|----------------|---------|-----------------|---------|
| 540 об/мин                   | 4657 мм | 2620 мм        | 2545 мм | 380/55-17"      | 4600 кг |
| 1000 об/мин                  | 4657 мм | 2830 мм        | 2545 мм | 500/50-17"      | 4850 кг |
|                              |         |                |         |                 |         |
| 540 об/мин                   | 4897 мм | 2620 мм        | 2825 мм | 380/55-17"      | 4500 кг |
| 540 об/мин                   | 4897 мм | 2620 мм        | 2825 мм | 380/55-17"      | 4750 кг |
| 1000 об/мин                  | 4897 мм | 2830 мм        | 2825 мм | 500/50-17"      | 5000 кг |
| 540 об/мин                   | 5107 мм | 2620 мм        | 3100 мм | 380/55-17"      | 4600 кг |
| 540 об/мин                   | 5107 мм | 2620 мм        | 3100 мм | 380/55-17"      | 4850 кг |
| 1000 об/мин                  | 5107 мм | 2830 мм        | 3100 мм | 500/50-17"      | 5100 кг |
|                              |         |                |         |                 |         |
| Двойные обматывающие лопасти | Длина   | Внешняя ширина | Высота  | Шины стандартно | Вес     |
| 36 об/мин                    | 7240 мм | 2890 мм        | 2550 мм | 520/55 R 22,5"  | 7600 кг |
| 36 об/мин                    | 7240 мм | 2890 мм        | 2825 мм | 520/55 R 22,5"  | 7700 кг |
| 36 об/мин                    | 7240 мм | 2890 мм        | 3100 мм | 520/55 R 22,5"  | 7900 кг |



## MyPÖTTINGER – это просто. Всегда. Везде.

### Воспользуйтесь многочисленными преимуществами

MyPÖTTINGER – это портал для наших клиентов, который предлагает вам исчерпывающую информацию о вашей машине.

Получите индивидуальную информацию и полезные советы по своим машинам PÖTTINGER в разделе «Мой машинный парк». Или ознакомьтесь с ассортиментом продукции PÖTTINGER.

### Мой машинный парк

Добавьте свои машины PÖTTINGER в машинный парк и присвойте индивидуальное имя. Вы получите ценную информацию, такую как: полезные советы о вашей машине, инструкции по эксплуатации, списки запасных частей, информацию о техническом обслуживании, а также все технические детали и документы.

### Информация об ассортименте продукции

MyPÖTTINGER представит вам специализированную информацию обо всех машинах, произведенных после 1997 года.

С помощью смартфона или планшетного ПК отсканируйте QR-код с заводской таблички или введите серийный номер машины на сайте [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com). Вы сразу же получите массу информации о машине: инструкции по эксплуатации, техническое оснащение, проспекты, фото и видео.



## Делайте ставку на оригинал

RÖTTINGER ORIGINAL PARTS отличаются превосходной функциональностью, надежностью эксплуатации и высокой производительностью. Это цель, которой посвятила себя компания RÖTTINGER.

Именно поэтому RÖTTINGER ORIGINAL PARTS изготавливаются из первоклассных материалов. Каждая отдельно взятая запасная или быстроизнашивающаяся деталь идеально вписывается в общую концепцию вашей машины. Зачастую различные структуры почв и условия эксплуатации требуют индивидуального подхода.

Мы предлагаем нашим клиентам индивидуальное решение для их условий работы: три линейки быстроизнашивающихся и запасных частей – CLASSIC, DURASTAR и DURASTAR PLUS. Использование оригинальных запасных деталей оправдывает себя, ведь ноу-хау нельзя скопировать.

## Ваши преимущества

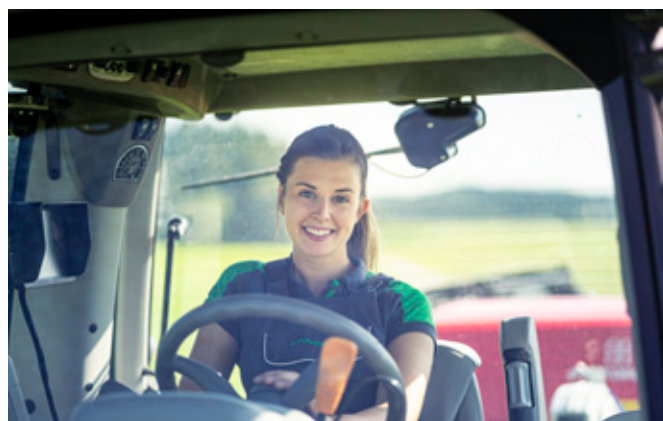
- Постоянная доступность запасных частей.
- Максимальный срок службы благодаря использованию инновационных технологий производства и высококачественных материалов.
- Предотвращение сбоев в работе машины благодаря идеально точной подгонке.
- Наилучшие результаты работы благодаря оптимальной сочетаемости со всей системой машины.
- Экономия времени и средств благодаря большим интервалам замены.
- Строгий контроль качества.
- Постоянные усовершенствования благодаря научно-исследовательским и опытно-конструкторским работам.
- Доставка запасных частей по всему миру.
- Привлекательные цены на все запасные части, соответствующие требованиям рынка.

## Линейки быстроизнашивающихся деталей

CLASSIC – так называется классическая линейка быстроизнашивающихся деталей. Мы устанавливаем планку для оригинальных запчастей в категориях качества, оптимального отношения цены к качеству и надежности.

DURASTAR – инновационная разработка на рынке быстроизнашивающихся деталей, отличающаяся прочностью, отменным качеством, высокой производительностью и надежностью.

Экстремальные условия эксплуатации и высокая нагрузка на технику для вас обычное дело? Тогда линейка изделий DURASTAR PLUS – оптимальный выбор.



## Успешнее с PÖTTINGER

- Семейное предприятие, основанное в 1871 году – ваш надежный партнер
- Специалист по земледелию и кормозаготовке
- Перспективные инновации для достижения высоких результатов работы
- Основана в Австрии – осуществляет свою деятельность во всем мире

## Собирайте только качественный корм

- Здоровая почва является важным условием для оптимизации эффективности вашей работы. Мы помогаем вам в этом с помощью наших машин.
- Чистый, лакомый корм является основой молочного хозяйства. От кошения до сбора урожая – мы помогаем вам улучшить качество корма.
- Доверяйте компании PÖTTINGER и станьте еще успешнее.

## Получите больше информации:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Австрия  
Тел.: +43 7248 600-0  
[info@poettinger.at](mailto:info@poettinger.at)  
[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

### **ООО «Пёттингер»**

3-й Новый переулок, д. 5, стр. 1  
107140, г. Москва  
Россия  
Телефон: +7 (495) 646 89 15  
[info@poettinger.ru](mailto:info@poettinger.ru)  
[www.poettinger.ru](http://www.poettinger.ru)



Партнер PÖTTINGER  
в вашем регионе